DIALUNA 29 JUNI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

INTERNACIONAL

Gobierno Venezolano a hisa e cifra di morto di e temblornan na 1.450

Un inovacion na Aruba

FCCA ta lansa sistema digital pa entrega di oferta 'DigiBID'

ORANJESTAD (AAN): Fundacion pa Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) orguyosamente ta anuncia y introduci DigiBID, un inovacion na Aruba. DigiBID ta un sistema nobo y completamente digitalisa pa entrega di ofertanan. Cu e iniciativa aki, FCCA ta sigui duna prioridad na modernisacion di su procesonan, mehorando eficiencia, transparencia y accesibilidad pa tur contratistanan, grandi y chikito, y tambe e empresanan den construccion na Aruba.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

E propuesta pa un fusion entre HOH y ImSan a genera un debate necesario pa nos democracia

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Hendrik Tevreden ta reafirma su compromiso cu un di e temanan mas crucial pa nos comunidad: e futuro di cuido di salud na Aruba y e necesidad di sigui fortalece nos sistema medico. Despues di un bishita na Instituto Medico San Nicolas (ImSan), Tevreden a destaca cu ImSan no ta simplemente un centro medico comun. E ta un institucion cu a logra algo cu hopi hospital den nos region ainda no a logra: e acreditacion prestigioso di Joint Commission International (JCI), considera mundialmente como e norma mas halto den calidad y siguridad di cuido di salud.

Prome ekipo di asistencia humanitario di Aruba a yega na Venezuela

**Diesun boluntario lo cuminsa cu nan mision pa brinda cuido medico*

ORANJESTAD (AAN): E prome ekipo di asistencia humanitario di Aruba a yega Venezuela. E avion Dash-8 di Wardacosta a aterisa na Aeropuerto Internacional di Maiquetia cu e 11 boluntario cu lo participa den e prome fase di e mision humanitario. Na yegada e delegacion Arubiano a wordo ricibi pa representante di Embahada di Reino Hulandes na Caracas. Tambe representante di United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), e oficina di Nacionnan Uni cu ta coordina e respuesta humanitario durante emergencia y calamidad, tabata presente pa ricibi e ekipo y integra nan den e coordinacion internacional di e operacion.

Minister Geoffrey Wever:

Fiesta di Cunucu tabata un dia di celebracion pa Sector Primario y nos Adultonan Mayor

ORANJESTAD (AAN): E di dos edicion di Fiesta di Cunucu a resulta un exito rotundo. Diadomingo ultimo, Santa Rosa a bira e punto di encuentro caminda nos adultonan mayor a wordo honra y nos herencia agricola a wordo celebra den un ambiente autentico di cunucu.

Un inovacion na Aruba

FCCA ta lansa sistema digital pa entrega di oferta 'DigiBID'

ORANJESTAD (AAN): Fundacion pa Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) orguyosamente ta anuncia y introduci DigiBID, un inovacion na Aruba. DigiBID ta un sistema nobo y completamente digitalisa pa entrega di ofertanan. Cu e iniciativa aki, FCCA ta sigui duna prioridad na modernisacion di su procesonan, mehorando eficiencia, transparencia y accesibilidad pa tur contratistanan, grandi y chikito, y tambe e empresanan den construccion na Aruba. Awor tur contratista y empresanan den construccion por entrega nan oferta digitalmente via e portal DigiBID riba www.fcca.com.

Registracion ta obligatorio

Pa por hasi uso di DigiBID, interesadonan lo mester registra prome riba e plataforma. Tur esnan cu kier participa den un destaho di FCCA por bishita www.fcca.com y selecciona DigiBID den e menu principal pa cuminsa e proseso di registracion.

FCCA mester aproba e peticion

Despues cu e usuario yena tur informacion necesario y upload e documentonan rekeri, FCCA lo revisa e peticion. Na momento cu FCCA aproba e registracion, e usuario lo ricibi un email cu un un link cu instruccionnan pa activa su cuenta. E usuario mester warda e credencialnan cu e lo ricibi hopi bon, asina e por participa den futuro na e destahonan di FCCA. Tur comunicacion relaciona cu destaho lo tuma luga digitalmente.

Solamente ofertanan via DigiBID lo wordo procesa

Cu e lansamento di DigiBID, FCCA lo procesa solamente ofertanan cu wordo entrega via e plataforma digital. Esaki ta nifica cu lo no ta posibel mas pa manda oferta via email; locual ta contribui na un proseso mas lihe, sigur y transparente.

Beneficio di DigiBID

DigiBID ta ofrece hopi beneficio: e ta facil pa usa, lihe, y sigur. E usuario por inicia un sesion na cualkier momento riba e plataforma. Ademas e sistema ta scapa tempo, yuda reduci uso di papel, baha gasto y optimalisa e manera di traha.

Mas importante di DigiBID ta cu e sistema ta completamente seya (sealed) na momento di entrega di un oferta. Esey kiermen cu e sistema no ta laga ningun hende habri ningun oferta te na e momento di e fecha di e destaho. Riba e fecha di destaho tur oferta lo wordo habri.

Modernisacion

Cu e inovacion aki, FCCA ta reafirma su compromiso cu un servicio moderno, eficiente, transparente, accesibel y sigur pa tur esnan cu a entrega un oferta. Alabes cu introduccion di DigiBID, FCCA ta fortalece confiansa, claridad y rapidez den tur etapa di e proseso.

Pa mas informacion tocante DigiBID of pa asistencia durante e proseso di registracion, interesadonan por tuma contacto cu Customer Service na 522 3322 of manda un email na info@fcca.com

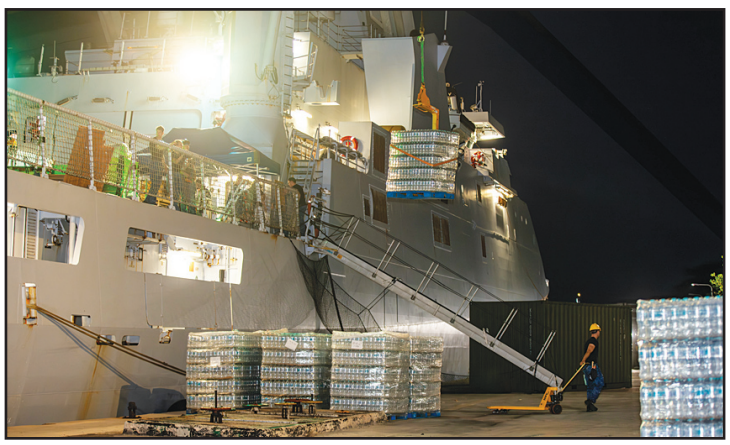
FCCA ta invita tur interesadonan pa registra awe mes y conoce e plataforma nobo DigiBID riba www.fcca.com.

HNLMS Groningen ta na caminda pa Venezuela cu ayudo humanitario

ORANJESTAD (AAN): HNLMS Groningen a sali for di Corsou diadomingo mainta pa Venezuela pa entrega ayudo di emergencia despues di e temblornan devastador den e pais. E barco naval a wordo carga na Corsou cu suministro entre otro awa y articulonan di ayudo. Tambe abordo tin un helicopter NH90 y dos FRISC (barco di intercepcion rapido).

Defense Caribbean ta desplegando HNLMS Groningen pa brinda asistencia despues di e temblornan devastador. E barco ta carga un suministro di awa y por produci awa potabel adicional uzando su sistema di purificacion di awa abordo. E tripulacion di HNLMS Groningen ta para cla pa duna yudansa di emergencia riba tereno, den cooperacion estrecho cu partnernan nacional y internacional. Pa medio di e accion aki, Hulanda ta contribui na esfuersonan internacional di alivio humanitario.

Banda di e despliegue di e barco di stacion Wardacosta di Caribe ta contribuyendo na transporte di mercancia y personal for di e islanan Caribense pa Venezuela uzando su avion Dash-8. Defensa Caribbean tambe ta apoyando e operacion di ayudo di emergencia di Merca cu ta wordo coordina for di Aeropuerto Hato.



Riba peticion y den coordinacion cu autoridadnan local riba Corsou, Bonaire, y Aruba, Defensa Caribe ta contribui na operacionnan di yudansa humanitario despues di calamidad of emergencia den region durante henter aña door di sostene autoridadnan local. Desplieguenan asina ta particularmente importante durante temporada di horcan.

HNLMS Groningen ta den Caribe for di cuminsamento di juni y ta wordo desplega pa varios tarea di seguridad maritimo, manera vigilancia, enforsamento di ley, y contraresta actividadnan ilegal manera contrabando di droga.

Prome ekipo di asistencia humanitario di Aruba a yega na Venezuela

**Diesun boluntario lo cuminsa cu nan mision pa brinda cuido medico*

ORANJESTAD (AAN): E prome ekipo di asistencia humanitario di Aruba a yega Venezuela. E avion Dash-8 di Wardacosta a aterisa na Aeropuerto Internacional di Maiquetia cu e 11 boluntario cu lo participa den e prome fase di e mision humanitario. Na yegada e delegacion Arubiano a wordo ricibi pa representante di Embahada di Reino Hulandes na Caracas. Tambe representante di United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), e oficina di Nacionnan Uni cu ta coordina e respuesta humanitario durante emergencia y calamidad, tabata presente pa ricibi e ekipo y integra nan den e coordinacion internacional di e operacion.

Despues di diferente dia di preparacion y coordinacion intensivo, e ekipo a cuminsa su mision cu e obhetivo di brinda cuido medico y apoyo na esnan afecta pa e temblor fuerte di diaranson ultimo. E prome grupo ta consisti di profesionalnan y boluntario cu tin experiencia den atende cu calamidad, incluyendo specialista di Crisis Management Office (CMO) y Cruz Cora Aruba. Den e prome fase, e ekipo lo evalua e situacion, instala e facilidadnan logistico necesario y brinda prome asistencia medico. E informacion cu nan lo reuni lo sirbi como base pa e siguiente ekipo medico cu Gobierno di Aruba ta preparando pa sali den e siguiente dianan. Durante e preparacion di e mision, Gobierno di Aruba a traha den coordinacion estrecho cu CMO, Cruz Cora Aruba, Embahada di Reino Hulandes na Caracas y diferente partner internacional pa garantisa cu e asistencia por yega rapidamente y di un forma efectivo.

Gobierno di Aruba ta confirma cu e yegada di e prome ekipo ta solamente e prome fase di e esfuerso pa brinda ayudo humanitario. Den e siguiente dianan, mas ayudo ta na caminda. Un siguiente ekipo medico y otro material di apoyo lo wordo movilisa segun e necesidadnan cu e prome ekipo ta identifica na Venezuela. Asina, Aruba ta sigui aporta den un forma coordina y efectivo na e esfuerso humanitario internacional.

Prome Minister Mike Eman a expresa su apreciacion pa tur e profesionalnan y boluntario cu a acepta e reto di representa Aruba den un momento di necesidad grandi pa e pueblo Venezolano.

"Aruba tin un relacion historico y humano cu Venezuela. Den momento dificil manera esaki, ta nos deber di brinda apoyo unda cu nos por. Nos ta orguyoso di e profesionalnan y boluntario cu ta representa nos pais cu compromiso, humanidad y nivel halto di preparacion."

Gobierno di Aruba ta desea e 11 miembro di e prome ekipo hopi exito den nan mision y ta sigui monitor e desaroyo di e situacion den estrecho coordinacion cu e autoridadnan competente y e organisacionnan internacional cu ta participa den e operacion humanitario.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

"Futuro di cuido di salud na Aruba mester wordo basa riba echo, no riba percepcion"

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Hendrik Tevreden ta reafirma su compromiso cu un di e temanan mas crucial pa nos comunidad: e futuro di cuido di salud na Aruba y e necesidad di sigui fortalece nos sistema medico.

Recientemente, den su funcion como miembro di Comision Fiho di Salud, parlamentario Tevreden a bishita Instituto Medico San Nicolas (ImSan) pa asina observa di cerca e desaroyo cu e institucion a logra den ultimo añanan.

Tevreden a destaca cu ImSan no ta simplemente un centro medico comun. E ta un institucion cu a logra algo cu hopi hospital den nos region ainda no a logra: e acreditacion prestigioso di Joint Commission International (JCI), considera mundialmente como e norma mas halto den calidad y siguridad di cuido di salud. Pa e parlamentario, e certificacion internacional aki no tabata un regalo ni un fabor politico, sino e resultado directo di añanan di trabou duro, liderazgo solido, inversionnan strategico y un compromiso profundo cu calidad.

E bishita aki a haci e parlamentario reflexiona riba algun pregunta clave:

Awor cu ImSan a alcansa e nivel aki, ki pasonan mas por tuma pa fortalece su contribucion na nos sistema di salud?

Tin bareranan administrativo y/of limitacion den financiamento?

Tin decisionnan strategico cu AZV por tuma pa permiti ImSan amplia su servicio y yuda baha presion riba otro institucionnan?

Fusion HOH-ImSan: echonan, retonan y e necesidad pa dialogo

E propuesta pa un fusion entre HOH y ImSan a genera un debate necesario pa nos democracia. Sinembargo, prome cu yega na cualkier conclusion, nos mester analisa e echonan y evalua e rendimento, exitonan y retonan actual di nos sistema di salud. Pa esaki, ta crucial pa conoce e vision di gobierno riba salubridad publico, tanto pa ImSan como pa HOH.

A lo largo di añanan, pueblo di Aruba a inverti miyones di florin den nos hospital nacional. Sinembargo, regularmente ta surgi preocupacionnan tocante e costonan operacional, escasez di personal, listanan di espera, e presion financiero y e estado di e proyectonan cu ainda falta pa completa. Esaki no ta nifica cu cosnan ta bayendo malo, sino cu haci pregunta ta necesario pa busca mehoracion. Pa e motibo aki, Tevreden a presenta un serie di pregunta na e Minister di Salubridad Publico y a solicita formalmente pa e Comision Fiho di Salud organisa un encuentro awor cu directiva di HOH. E parlamentario a enfatisa cu e obhetivo no ta un bishita protocolario, sino un combersacion habri y transparente riba e reto- y oportunidadnan cu e hospital ta enfrenta.

Conclusion

Transparencia ta un obligacion. E pueblo di Aruba tin derecho di sa con nos institucionnan di salud ta funciona, con recurso publico ta wordo inverti y cua ta e vision pa futuro. Tevreden a enfatisa cu e debate aki no ta un lucha entre HOH y ImSan, ni un competencia entre Oranjestad y San Nicolas. E enfoke mester ta riba un pregunta mucho mas importante: con nos por mehora y construi e miho sistema di salud pa Aruba?

Si colaboracion, coordinacion of tecnologia ta necesario, laga nos uzanan. Pero tur decision mester ta basa riba evidencia, resultado y interes di e pashent, no riba emocion ni politica.Na final, e pashent no ta interesa den ken ta gana un debate institucional. E pashent kier pa ora e of su famia tin mester di cuido, esaki ta accesibel, sigur, rapido y di calidad. Precisamente pa logra esey, mester tin un vision cla, sigui innova y sigui exigi transparencia di institutonan pa funciona riba e mihor manera pa nos cuidadanonan.

Ruben Croes ta preparando team di asistencia medico den siguiente fase di ayudo humanitario pa Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Cu varios decada di experiencia den cuido medico y atende cu situacion medico den tempo di un calamidad, e nurse Ruben Croes ta preparando e siguiente fase di e asistencia medico cu Aruba lo por brinda na Venezuela. Su amplio experiencia den diferente mision internacional ta forma un parti importante di e apoyo cu Aruba ta ofrece despues di e fuerte temblor cu a sinti den region di La Guaira.

Croes a explica cu e prome ekipo cu a sali lo determina e necesidadnan den e area afecta. Riba base di nan informacion, e siguiente ekipo medico lo por wordo activa. "Nos ta depende di e informacion cu e prome ekipo lo trece bek. Nan ta haci e evaluacion y, a base di esey, nos lo prepara e siguiente ekipo medico."

Durante su trayectoria, Croes a participa den diferente mision internacional, incluyendo varios biahe den tempo di calamidad na Haiti, Colombia, Sint Maarten y otro pais cu a wordo afecta pa calamidad. E experiencia ey ta permiti cu Aruba por mobilisa lihe ora emergencia manera esaki sosode. "Mi a bay Haiti cinco biaha y tambe na otro painan. Esaki a duna nos hopi experiencia den atende desaster." Segun Croes, a pesar cu Aruba ta un pais chikito, e nivel di preparacion y experiencia di su profesionalnan ta comparabel cu hopi ekipo internacional. "Nos tin un experiencia cu hopi pais, inclusive pais grandi, no semper tin. Nos a traha hunto cu ekipo internacional manera Belgian First Aid and Support Team (B-FAST) di Belgica, Urban Search and Rescue Nederland (USAR-NL) y otro grupo grandi. Esaki a duna nos hopi conocemento riba e tereno."

E siguiente ekipo cu lo eventualmente prepara lo por consisti di doctor, nurse y personal di sala di operacion, cu lo brinda cuido medico specialisa segun e necesidadnan cu e prome ekipo identifica. Croes a destaca cu e forsa di Aruba no ta solamente den conocemento tecnico, sino tambe den e compromiso humano di su profesionalnan. "E parti humano ta hopi importante pa nos. Nos tin e deseo di yuda y e experiencia cu nos a acumula ta permiti cu nos por haci un diferencia real." Segun Croes, e capacidad di Aruba pa mobilisa su profesionalnan cu experiencia internacional ta demostra cu e isla ta cla pa brinda apoyo no solamente na nivel local, pero tambe den emergencia den nos region.

E participacion di e profesionalnan medico den e mision humanitario aki a bira posibel danki na e coordinacion entre Gobierno di Aruba, Crisis Management Office (CMO) y Cruz Cora Aruba. Bou di liderazgo di Prome Minister Mike Eman, asina Aruba a logra moviliba rapidamente su conocemento, experiencia y capacidad pa brinda asistencia na e pueblo Venezolano den un momento di necesidad grandi.

Directora di FCCA, señora Julie Wever:

FCCA ta lansa DigiBID pa innova, modernisa y fortalece proceso di bidding

ORANJESTAD (AAN) Den su compromiso pa sigui modernisa y innova su servicionan, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) a lansa DigiBID, un plataforma digital cu ta permiti contratistanan y otro empresarionan entrega nan propuesta (bid) di un manera mas facil, lihe y sigur.

DigiBID ta un sistema completamente encrypted y sigur, diseña pa garantisa transparencia durante tur e proseso di bidding. Tur bid cu wordo entrega ta keda completamente seya, y ningun persona, ni paden di FCCA ni otro participante den e proceso, por wak e suma proponi di otro participantenan te ora e fecha oficial di e bidding tuma luga.

Directora di FCCA, señora Julie Wever, a describi e lansamiento di DigiBID como un paso importante

den e modernisacion di e fundacion. Asina FCCA ta innova, modernisa y fortalece proceso di bidding

Segun señora Wever, FCCA tin varios proyecto grandi den preparacion. Dentro di poco tempo lo wordo publica un licitacion pa un proyecto di construccion di 75 cas na Kiviti, mientras tambe lo habri e proceso di bidding pa e renovacion di 21 apartamento na Wilhelmina Straat.

"Esaki ta e preparacion pa invita tur nos contratistanan riba mercado pa participa den nos proyecto, sin exclui ningun persona. Pa FCCA inclusion ta hopi importante", señora Wever a enfatisa.

E plataforma ta habri pa companianan chikito, mediano y grandi, incluyendo empresanan cu ta ofrece servicionan specialisa. Por ehempel, un contratista den ramo di electricidad por registra pa ricibi invitacion pa proyectonan relaciona cu su area di specialisacion.

Wever a splica cu, cada biaha cu un proyecto cu ta core-

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Serving our guests for 40 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino Crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

IT Specialist

Requirements:
- *Associates degree in computer science or related field required.*
- *2 years of directly related experience and/or training.*
- *Ability to handle multiple priorities with strict deadlines in a fast paced, high growth, and dynamic work environment.*
- *Experience with Windows, Active Directory, Basic networking, phone systems.*
- *Knowledge of Casino-based software and systems helpful.*
- *Knowledge of MS Word, Excel, and Power Point.*
- *Experience with Internet searches and email.*
- *Knowledge of English, Dutch, Spanish and Papiamento.*
- *Must be able to effectively communicate procedures to co-workers.*
- *Must be able to work night, shifts, weekends and holidays.*

We Offer:
- *Pleasant work environment*
- *Competitive salary*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person at the Human Resources Office
from Monday through Friday between 9:00 a.m. – 1:00 p.m.
Valid Government ID required

* You will be required to take a drug test, before hiring *

Marylaine Lopez, coordinador di desaster pa Cruz Cora Aruba

Disaster Response Team di Cruz Cora a recibi training specialisa pa actua durante desaster natural y emergencia humanitario

ORANJESTAD (AAN): Nuebe boluntario di Cruz Cora Aruba a sali diadomingo mainta rumbo na Venezuela como parti di e prome mision di asistencia humanitario despues di e fuerte temblor cu a afecta e pais. E ekipo ta consisti di boluntario cu a pasa diferente training y cu tin experiencia den respuesta di desaster. Segun Marylaine Lopez, coordinador di desaster pa Cruz Cora Aruba, e prome mision tin un dobel proposito. Ademas di brinda asistencia inmediato, e ekipo lo evalua e situacion riba tereno pa prepara e siguiente fase di e operacion.

"Di parti di Cruz Cora, nos ta nueve boluntario cu ta sali. Cada boluntario tin su training y su experiencia. E plan ta pa bay brinda sosten, pero tambe pa evalua e situacion y reuni informacion cu nos por trece bek Aruba pa prepara e siguiente ekipo." E boluntarionan cu ta participa forma parti di e Disaster Response Team di Cruz Cora Aruba. Nan a recibi training specialisa pa actua durante desaster natural y emergencia humanitario. Den e grupo tin varios persona certifica manera Emergency Medical Technician (EMT) y Emergency Medical Responder (EMR), capacita pa brinda prome asistencia medico. "E prome grupo lo instala e hospital temporario y prepara tur e logistica. Asina e siguiente ekipo medico por cuminsa cu su trabou mas lihe y di un manera organisa." Lopez a expresa su orguyo den e compromiso cu e boluntarionan a mustra pa acepta e reto di representa Aruba den un mision internacional. "Mi ta hopi contento cu mi coleganan a acepta e reto aki. Mi ta sigur cu nos lo haci un bon trabou y cu nos lo hiba no solamente bandera di Cruz Cora, sino tambe bandera di Aruba hopi halto na Venezuela."

Segun Lopez, a pesar cu Aruba ta un pais chikito, e apoyo cu ta brinda tin un gran significado pa e pueblo Venezolano y tambe pa e comunidad Venezolano cu ta biba na Aruba. "E tiki ayudo cu nos ta bay brinda ta significa hopi pa Venezuela. E ta mustra solidaridad y e deseo sincero di yuda den un momento dificil." Cruz Cora Aruba ta inverti durante henter aña den training, practica y preparacion di su boluntarionan pa por responde na emergencia tanto na Aruba como den Caribe.

"Nos ta sigui entrena y mantene nos boluntarionan activo. No solamente pa emergencia na Aruba, pero tambe ora un pais vecino tin necesidad di apoyo." Lopez a haci uzo di e ocasion pa invita nos comunidad pa bira boluntario di Cruz Cora Aruba. "Cruz Cora semper ta buscando boluntario nobo. Esnan cu kier aporta na comunidad por uni cu nos, sigui entrenamiento y forma parti di un ekipo cu ta cla pa yuda ora mas tin necesidad."

E mision aki a bira posibel danki na e coordinacion estrecho entre Cruz Cora Aruba, Gobierno di Aruba, Crisis Management Office (CMO) y diferente partner internacional. Bou di liderazgo di Prome Minister Mike Eman, tur e preparacion logistico y administrativo necesario a wordo completa pa haci posibel cu e prome ekipo por sali rapidamente rumbo pa Venezuela.

oppa ORGANISACION DI PENSIONADO PUBLICO ARUBANO

Convocacion Reunion General 12 di juli 2026

Luga : Renaissance Convention Center

Orario : 10:00 am – 2:00 pm
Di 1:00 pm – 2:00 pm lo tin oportunidad pa socialisa.

Nota : E reunion ta cuminsa na e ora stipula, irespecto e cantidad di miembro presente.

Alabes directiva ta participa cu:
Tin dos vacatura pa dirigente den e directiva di OPPA.
Directiva ta corda e miembronan cu, conforme articulo 22, inciso 2 di statuto, directiva of por lo menos 10 miembro cu derecho di voto y cu no ta dirigente, por postula un candidato pa dirigente. Cada miembro por sostene solamente un candidato.
E miembro mester presenta nan postulacion por escrito cerca secretario, por lo menos 8 (ocho) dia prome cu e Reunion General.

Directiva a percura pa manda convocacion pa e reunion aki pa tur miembro na cas, via prensa y den e documento pa e Reunion General diadomingo 12 di juli 2026. Miembronan cu no a ricibi e documento pa e Reunion General, por pasa busca un ehemplar na Cas di OPPA, Primavera 6N for di dialuna te diabierna entre 09:00 am y 12:00 pm.

No laga otro conta bo ni dicidi pa bo.
Asisti y participa activamente den bo organisacion.

Directiva ta conta riba bo presencia

Minister Geoffrey Wever:

Fiesta di Cunucu tabata un dia di celebracion pa Sector Primario y nos Adultonan Mayor

ORANJESTAD (AAN): E di dos edicion di Fiesta di Cunucu a resulta un exito rotundo. Diadomingo ultimo, Santa Rosa a bira e punto di encuentro caminda nos adultonan mayor a wordo honra y nos herencia agricola a wordo celebra den un ambiente autentico di cunucu.

E evento a reuni famia, cultivadornan y ciudadanonan di tur edad den un dia yena di cuminda crioyo, producto local fresco, musica y momentonan di reconocemento.

E Fiesta di Cunucu ta un colaboracion entre Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario, Ministerio di Asuntonan Social y Cuido di Adulto Mayor, Directie Ouderenzaken y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa.

E colaboracion aki a combina dos misionnan cu ta complementa otro na un forma unico, fortalecemento di produccion local y promocion di bienestar, alegria y sentido di comunidad pa nos grandinan.

E resultado di e iniciativa aki a papia pa su mes. Centenares di personanan a pasa na Santa Rosa, pa disfruta y comparti momentonan cu lo keda graba den memoria.

E programa a inclui benta di diferente producto local y reconocemento special "Amigonan di Santa Rosa" di nos adultonan mayor cu pa hopi aña ta apicultor, agricultor/cunukero, horticultor, piscado y/of criado di bestia y den bon colaboracion cu Santa Rosa; Sr. Luis Beltran Winterdaal, miho conocí como Luee Bee, un apicultor conoci rond full Aruba, Sr. Francisco Simon Croes, mihor conocí como Chico, un agricultor di e bario di Tanki Leendert, Sr. Yasheng Li, un horticultor cu ta cultiva diferente berduranan oriental, Sr. Elauterio Briesen, miho conoci como "Techi", kende ta un piscado for di su 16 aña y Sr. Gregorio Wolff kende ta un cunukero y criado di bestia chikito desde aña 1978 na Palm Beach, den cunucu cu tabata di su welo. E evento a stimula contacto genuino entre generacionnan y a pone den practica e mision di dos ministerio.

"E Fiesta di Cunucu a demostra loke por ta posibel ora dos ministerio traha hunto cu un vision comparti. Nos a celebra nos grandinan, nos cuminda local y nos tradicionnan den sector primario y nos a haci esey den e lugar mas apropia: nos cunucu. E energia di e dia aki ta nos inspiracion pa sigui," Minister Geoffrey Wever a comenta.

Minister Geoffrey Wever ta gradici tur persona cu a contribui na e exito di e di dos edicion di Fiesta di Cunucu. Danki na Directie Ouderenzaken, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa, tur criador, boluntario y cada famia cu a pasa su diadomingo hunto cu nos. Un pueblo uni ta haci forsa y e Fiesta di Cunucu a prueba esaki un biaha mas.

Dialuna 29 di juni

Rosario Bibo na kapel di Alto Vista

ORANJESTAD (AAN): Na nomber di comision di kapel di Alto Vista, kier a recorda cu awe Dialuna 29 di juni, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7:30 di anochi.

Lo resa specialmente pa e pueblo di Venezuela; pa e famianan cu e perde un of mas ser keri haya consuelo y pa nan carga fe den Señor. Tambe lo resa pa tur esnan cu di un forma of otro ta yuda pa rescata sobrevivientenan, pa e doktternan y enfermeronan y tur cu ta duna sosten material y spiritual na e victimanan.

Di otro banda nos ta gradici pa tur nos muchanan cu a finalisa nan estudio y ta pidi Spirito Santo pa guia nan den e siguiente fase di nan bida. Y pa esnan cu no a logra, nos ta pidi dushi Mama Maria pa sigui yuda nan.

Na final di un otro aña escolar laga nos resa pa tur cu a guia nos muchanan specialmente mayornan, maestronan y tur otro persona.

Un invitacion general pa asisti na otro Rosario Bibo dialuna 29 di juni pa 7:30 di anochi na kapel di Alto Vista.

Señora Monique Giel-Labad di Wit Gele Kruis ta alerta riba e problema di e asina yama "lovers boy"

ORANJESTAD (AAN) – Den un entrevista recien cu DIARIO, señora Monique Giel-Labad di Wit Gele Kruis a expresa su preocupacion pa e problema di e asina yama "lovers boy", un fenomeno cu, segun e, ainda ta hopi presente entre hobennan, specialmente hobennan cu ta haci e transicion di klas 6 pa scol secundario.

Segun Giel-Labad, e etapa aki ta un periodo vulnerabel den cual algun mucha homber ta acerca muchanan muhe cu palabranan bunita, compliments y atencion constante. Hopi biaha, e muchanan muhe ta interpreta esaki como un señal di amor of interes sincero, sin percata di e intencion real cu por tin tras di e acercamento. Como resultado, algun mucha muhe ta cay den presion of manipulacion emocional cu por conduci nan pa tene relacion sexual.No obstante, Giel-Labad a enfatisa cu e situacion aki no ta limita solamente na muchanan muhe. El a indica cu tambe tin muchanan homber cu ta haya e mesun tipo di atencion di muchanan muhe. Den ambos caso, peer pressure y deseo di ser acepta of gusta por hunga un papel importante, cu por resulta den decisionnan cu despues tin consecuencianan serio.

Señora Giel-Labad a splica cu, pa hopi aña, Wit Gele Kruis ta atende casonan di muchanan muhe cu a drenta den relacionnan sexual pa motibo cu nan no kier perde e persona cu nan ta gusta. Como consecuencia, hopi di nan ta keda na estado na un edad den cual ainda nan no ta emocional ni financieramente prepara pa cria un yiu. Segun e, den mayoria di e casonan, e plan aki no ta funciona y e mucha muhe ta termina ta carga cu e responsabilidad principal su so.

El a agrega cu den caso di muchanan homber, durante consultanan y charlanan, semper e ta enfatisa cu si nan contribui na un embaraso, nan mester asumi nan responsabilidad. Combina e responsabilidad di paternidad cu estudio ta bira un reto grandi pa hopi hoben, loke por crea tension, conflicto, maltrato verbal of fisico, y finalmente causa cu hopi relacion ta kibra.

Como mensahe final, señora Giel-Labad ta haci un yamada na mayornan pa mantene un comunicacion habri cu nan yiunan, specialmente durante e transicion di enseñansa primario pa secundario. E ta conseha pa observa cualkier cambio den comportamento, ta presente den nan bida y crea un ambiente di confiansa unda hobennan por sinti nan mes sigur pa papia tocante relacionnan, presion social y sexualidad.

Ministerio di Innovacion:

Destaho publico pa 'Lead Enterprise Architect' ta crea confianza den un gobierno digitalisa

ORANJESTAD (AAN): Pais Aruba a tuma un siguiente paso importante den modernisacion di gobierno. Ministerio di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte a anuncia cu e rol di Lead Enterprise Architect pa e proyecto Piloto di Interoperabilidad ta wordo saca como un destaho publico.E aanbesteding aki no ta trata solamente di tecnologia. E ta trata di e manera cu Aruba kier structura e gobierno digital di futuro: sigur, confiabel y enfoca riba mihor servicio pa ciudadano y empresa.E Lead Enterprise Architect lo haya e encargo pa evalua, structura y formalisa e arkitectura existente, y pa diseña un arkitectura final pa e plataforma di interoperabilidad UXP cu por ser escala pa futuro desaroyo. Cu esaki, Aruba ta pone un base solido pa intercambio di dato entre organisacionnan di gobierno den un forma sigur y standardisa.

E meta ta pa kita e dependencia di sistemanan separa, proceso fragmenta y responsabilidadnan no cla defini. Na luga di esaki, gobierno ta busca un arkitectura coherente cu ta duna direccion na e siguiente fasenan di digitalisacion.P'esey e funcion aki tin un importancia strategico grandi. Un gobierno digital bon diseña ta exigi mas cu software y infrastructura. E ta exigi principio cla di arkitectura, marco di gobernacion, standardnan, privacy-by-design, seguridad cibernetico, auditabilidad y cooperacion efectivo entre departamento. E arkitectura mester evita cu servicio digital nobo bira solucionnan separa. E mester garantisa cu intercambio di data ta tuma luga den un manera cuidadoso, legal y sigur, pa ciudadano por tin confianza den e sistema.

E bestek ta disponibel for di 16 juni 2026 na Directie Informatievoorziening en Automatisering, Henny Eman Boulevard 34, Oranjestad. E por wordo solicita tambe via minkojis@arubagovernment.aw. No tin ningun costo pa haya e bestek.

Dialuna, 29 di juni 2026 pa 09:00 or di mainta AST, lo tin un reunion di informacion na Directie van Economische Zaken, Handel en Industrie, Cas Veneranda, Wilhelminastraat 7 na Oranjestad. E reunion aki por wordo sigui tambe via Microsoft Teams. E Nota van Inlichtingen lo wordo entrega dia 3 juli 2026. Inschrijving mester wordo entrega digitalmente mas tarda dia 16 juli 2026 pa 23:59 or di anochi AST via minkojis@arubagovernment.aw.

Participantenan mester propone un candidato cu experiencia demostrabel den enterprise-architectuur, transformacion digital, interoperabilidad, intercambio di dato, integracion di API, standardnan di arkitectura y coordinacion entre departamentonan. Experiencia adicional cu plataforma nacional di interoperabilidad, UXP, X-Road, identidad digital, e-signature, privacy-by-design, arkitectura zero-trust y procesonan di gobierno ta conta como bentaha.

Cu e destaho aki, Aruba ta scoge pa mas direccion, profesionalisacion y preparacion pa futuro. Esaki ta un paso necesario pa haci servicio digital no solamente mas rapido y eficiente, pero tambe mas sigur, transparente y confiabel.Gobierno digital no mester solamente funciona. E mester gana confianza. E encargo aki ta pone un fundamento esencial pa esey.

Reflexion

Ora tera tembla, curasonnan ta move

Un temblor por dura solamente algun seconde. Pero su consecuencianan por dura hopi aña. Den un habri y cera di wowo, edificionnan grandi y casnan por cay, careteranan por kibra y famianan por perde tur loke nan a traha p'e durante henter nan bida. Esaki tabata e realidad cu miles di Venezolano a enfrenta siman pasa.

Ora calamidadnan manera esaki ta sosode, nos ta tende y concentra riba e imagennan di destruccion. Pero tin algo cu hopi biaha no ta sali den noticia: e forma extraordinario cu hende ta reuni pa yuda otro. Boluntarionan, personal medico, bomberonan, organisacionnan y ciudadanonan comun ta laga tur cos un banda pa extende un man. Den momentonan di scuridad, e miho parti di nos humanidad ta sali na claridad.

Pa hopi hende rond mundo cu a tende e noticia aki, Venezuela ta simplemente un pais bisiña. Pero pa Aruba, e ta hopi mas cu esey. Nos ta comparti historia, cultura, comercio y, riba tur cos, nos ta comparti lasonan familiar. Tin miles di persona na Aruba cu tin famia, amigo of sernan keri na Venezuela. Ora nan ta sufri, e dolor ta crusa lama sin mester di pasaporte.

E tragedia aki ta recorda nos cu nos ta mas cerca cu nos ta kere. Un desaster natural no ta mira frontera, idioma of bandera. Awe por ta Venezuela. Mañan por ta cualkier otro pais den nos region, incluyendo Aruba.

Aki ta unda bida ta duna nos un les importante. Solidaridad ta bira un idioma cu tur hende ta comprende y ta bira indispensabel. Yuda esnan cu ta den necesidad ta mustra e miho parti di nos humanidad.

Y na Aruba, for di momento cu e consecuencianan di e teremoto a sali na claridad, ta hopi ta esnan cu, di un of otro manera ta yudando, ta dunando, ta colectando y ta mustrando solidaridad, y no ta limita solamente na palabranan di apoyo.

Mientras nos ta manda nos pensamento y oracion pa tur esnan cu a wordo afecta na Venezuela, laga nos no lubida cu cada acto di solidaridad, sin importa con chikito e ta, ta un recordatorio cu esperansa semper ta nace ora hende scoge pa yuda otro. Pasobra ora tera tembla, no solamente tera ta move. Curasonnan tambe ta move.

Parlamentario Hendrik Tevreden

Aruba tin un grupo importante di hobennan cu ta crece den circumstancianan vulnerabel

• E solucion ta inversion den prevencion

ORANJESTAD (AAN): Durante e tratamento di e Landsverordening AIOF den sala di parlamento, Parlamentario Hendrik Tevreden a haci un pregunta cu e kier laga comunidad cu ne tambe: Si Afl. 10 miyon den infrastructura ta genera crecemento economico, kico ta e costo real ora nos no inverti den nos hende?

E pregunta aki no ta contra di e fondo. Aruba mester inverti. Den infrastructura, den innovacion, den crecemento economico. Esaki ta algo cu MEP ta apoya. Pero durante e debate, algo a yama su atencion, como un persona cu a traha den cuido y a compaña famia y hobennan den situacionnan dificil durante hopi aña, el a indica cu e no por a keda sin papia di dje.

E simposio cu a cambia e pregunta: Un dia antes di e debate, na Universidad di Aruba, criminologo Henk Ferwerda a duna un presentacion cu a keda cu ne. Su mensahe tabata cla y basa riba investigacion: Aruba tin un grupo importante di hobennan cu ta crece den circumstancianan vulnerabel. Hobennan cu ta crece sin guia suficiente, sin oportunidad, den barionan caminda e presion social y economico ta pisa hopi.

Su conclusion no tabata un sorpresa, pero e mester wordo ripiti: e solucion no ta mas represion, no ta mas edificio, no ta mas beton. E solucion ta inversion den prevencion. Den guia. Den educacion. Den oportunidad real pa hobennan cu actualmente no ta mira un caminda pa nan mes.

Como un persona cu a traha directamente cu adiccion y salud mental, mi sa con e ausencia di e inversionnan aki ta mustra den bida real. No den estadistica, den cara y curason di famianan. Den famia cu ta pidi ayudo demasiado laat. Den hoben cu a cay den un caminda ekiboca no pasobra e kier, sino pasobra niun sistema a yega na dje na tempo.

Loke ciencia internacional ta demostra: E investigacion di premio Nobel James Heckman ta un di esnan mas cita den economia di educacion y desaroyo humano. Su conclusion, basa riba decada di investigacion: inversion den muchanan y hobennan na edad tempran ta genera un retorno economico mas halto cu practicamente cualkier otro forma di gasto publico. E porcentahe cu e investigacion aki ta indica: entre 7 y 13 porciento di retorno anual pa cada Florin inverti trempan den desaroyo humano.

Esey no ta un opinion politico. Esey ta ciencia economico. E resultado di e inversion aki no ta solamente moral, e ta cuantificabel: menos criminalidad, mas participacion den mercado laboral, mihor salud publico, mas cohesion social. A largo plaso, algo cu gobierno semper ta busca, mas belasting pa pais. Un poblacion mas sano, mas educa y mas stabiel ta genera mas entrada fiscal cu cualkier inversion den infrastructura.

Loke Aruba a demostra antes: Nos no ta papia di teoria. Aruba mes a demonstra e poder di e enfoke aki. E Social Crisis Plan, implementa bou di e gobierno anterior, tabata precisamente un respuesta structural na e tipo di vulnerabilidad cu Ferwerda ta describi. E plan a pone recurso unda e necesidad tabata mas grandi: den bario, den famia, den prevencion. E resultado tabata real y midibel. Esaki no ta pa bisa cu beton no ta necesario. Ta pa bisa cu beton so no ta suficiente. Ora nos ta diseña un fondo di miyones di Florin, e pregunta di con e placa ta wordo distribui, no solamente con e ta wordo controla, ta igualmente importante.

Un balans cu Aruba mester haci. Parlamento a aproba e AIOF. MEP a pidi garantianan mas fuerte riba control y transparencia, algo cu mi ta keda apoya. Pero mas aya di e debate tecnico, mi kier laga lo siguiente cu bo: Un pais no ta midi su exito solamente na e kilometernan di caminda cu e construi, ni na e number di proyectonan cu e completa. Un pais ta midi su exito na loke su hendenan por logra. Na e oportunidad cu e ta ofrece na su hobennan. Na e dignidad cu e ta garantisa su famia. E inversion mas valioso cu Aruba tin no ta den beton. E ta den su pueblo. Nos ta pro fondo di inversion. Semper. Pero inversion den infrastructura sin cu simultaneamente tin inversion den hende ta un strategia incompleto. E dosnan aki mester bay hunto, pasobra caminda sin hende ta solamente asfalt. Y hende sin oportunidad ta potencial perdi.

Mi solidaridad cu e pueblo di Venezuela

Skirbi pa Mercedes Monge

Mi sentimento di dolor pa e manera con naturaleza mes a causa un fatalidad asina grandi cu e pueblo di Venezuela, ta sumamente profundo.

Tur e dianan aki a bin den mi memoria añanan (ocho) cu mi a traha den e Consulado di Venezuela na Curacao, cu no solamente a nifica un trayecto di hopi siñamento (como encarga di prensa), sino di gratitud diariamente, pa e cariño cu mi a ricibi, manera mi tabata un Venezolano tambe y no un persona di otro nacionalidad.

Mi ta corda mi ex-coleganan e tempo ey como hende hopi alegre, cu un sentido di calidad humano hopi halto, y unda no solamente mi a wordo a haya acogida como parti di e staf, pero mi famia tambe. Mi dos yiu a lanta como parti di nan tambe. E dianan aki ta masha recuerdo a bin na mi mente, y ta duel mi masha hopi mes, cu e pueblo di Venezuela a haya tanto sufrimento pa motibonan politico y socio-economico pa un temporada asina largo, despues cu e tabata un pais floreciente (asina mi a conoce Caracas y Maracay e tempo ey) y cu hopi, pero hopi recurso economico y natural, ademas di su hendenan semper sonriente, haci di broma, y cu tabata gusta comparti no solamente cu nan famia y amistadnan, pero cu esnan stranhero tambe.

Y awo, na momento cu un rayo di speranza a cuminza asoma riba e pueblo Venezolano, un tragedia asina horibel a bin pone un sombra cu dos sismo cu no solo a destrui den henter e pais, sino cu ainda ta sigui menaza. Mi curazon ta uni cu e dolor cu ta embarga e pueblo Venezolano, pero tambe na esnan cu ta haciendo oracion, pa Dios tuma e control y cu lo yega tur e ayudo humanitario cu nan mester, pa reconstrui e pais na e maximo posible, cu Dios su poder y bendicion, y e forza innato di e Pueblo Venezolano.

Pa di dos biaha consecutivo,

DCMH ta brinda un bista di e salud mental di e seis islanan di Caribe

ORANJESTAD (AAN): E miembronan di e federacion 'Dutch Caribbean Mental Health' (DCMH) a reuni na Boneiro for di 8 te cu 11 di juni 2026. Durante e bishita di trabou aki intercambio di conocemento, colaboracion regional y e resultadonan preliminar di e segundo edicion di e *Estudio Regional di Salud Mental pa e area di Caribe 2025* tabata central. Tambe a entrega e informe di e investigacion 'GGz Carib' na e miembronan di DCMH.

Fortalece colaboracion den region

DCMH ta consisti di FSMA Respaldo na Aruba, GGz Curaçao, Verslavingskliniek Brasami na Corsou, PSI Skuchami na Corsou, Mental Health Foundation na Sint Maarten y Mental Health Caribbean (MHC) na Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Durante e bishita di trabou e representantenan di e diferente institucionnan di salud mental di e islanan a haya un recorido di varios departamento di MHC. Durante un reunion cu a tuma lugar dia 9 di juni 2026 a presenta y discuti e resultadonan preliminar di e *Estudio Regional di Salud Mental pa e area di Caribe 2025*. E informe aki ta duna un bista estadistico general di e cantidad di clientenan den e sector di salud mental riba e islanan y di nan problemanan principal psicologico. E miembronan di DCMH a duna feedback riba e resultadonan y a dialoga con por fortalece y garantisa e colaboracion regional na momento di colecta datonan.

Durante e reunion aki tambe a entrega e informe 'GGz Carib' di 'Curaçao Biomedical and Health Research Institute' (CBHRI) na e miembronan di DCMH. E investigacion aki ta brinda informacion valioso tocante e panorama di cuido den salud mental na Corsou y Boneiro. Ademas DCMH a ofrece un presentacion y tayer durante e conferencia di cuido di 'Zorg en Jeugd Caribisch Nederland' (ZJCN).

Estudio Regional Salud Mental area di Caribe

Pa di dos biaha consecutivo, DCMH ta brinda un bista di e salud mental di e seis islanan di Caribe den Reino Hulandes hunto den un solo perspectiva. Durante e conferencia di cuido di ZJCN, a comparti un prome bista riba e resultadonan di e *Estudio Regional di Salud Mental den e area di Caribe 2025*.

Pa compila informacion di e region en general, a recolecta dato di casi 10.930 cliente, reparti riba seis isla. E resultadonan ta mustra entre otro, cua condicionnan y problematicanan psicologico ta presenta mas frecuente den e cuido di salud mental den e region.

E condicionnan psicotico ta esun di mas comun. Esakinan ta condicionnan unda hende por tin dificultad pa distingui realidad di pensamento. Por ehempel, nan por sufri di delirio of halucinacionnan. Despues di esaki ta sigui e trastornonan di desaroyo neurobiologico, manera 'Attention Deficit Hyperactivity Disorder' (ADHD) y autismo. E trastornonan aki hopi biaha ta visibel for di mucha y ta relaciona cu e forma con e celebro ta desaroya.

Na di tres lugar tin problematica psicosocial, manera stress causa pa problema financiero, dificultadnan den cas of tensionnan den famia.

E estudio regional ta yuda e institucionnan di salud mental pa colabora miho cu otro y adapta e cuido mas hopi posibel na e necesidad di e persona.

Colaboracion como condicion pa cuido di calidad

Durante e conferencia di cuido di ZJCN, Caroline Hart di Respaldo y Kathelijne van den Boogert di MHC a presenta na nomber di DCMH loke e federacion a logra den e ultimo añanan. E mensahe central tabata:

"Colaboracion riba e islanan no ta un opcion, sino un condicion indispensabel pa por brinda cuido di calidad."

Ademas, DCMH a duna un tayer tocante e compilacion di data den region. Durante e seccion aki, a discuti con a logra pa reuni data for di diferente sistema riba e diferente islanan y unda tin oportunidadnan pa mehora e calidad di e datonan y e continuacion pa monitor den region.

Cu e bista di e estudio regional conhunto, DCMH ta duna un paso importante den haci e necesidadnan di cuido den e region mas visibel. Door di conecta conocemento, cifranan y experiencia e institucionnan di salud mental den e parti di Caribe di Reino Hulandes por sigui traha hunto pa un cuido di salud mental adecua, accesibel y prepara pa futuro.

Minister Gerlien Croes ta lamenta:

Cu e proyecto di stadion no a bay planifica ni cu destaho publico

ORANJESTAD (AAN)--Minister Gerlien Croes a expresa, tocante e proyecto di renovacion di Stadion Guillermo Trinidad, cu ta duel'e hopi, con inversion a wordo haci na e forma cu a tuma lugar aki, pasobra un proyecto asina mester tabata tin planificacion y un destaho publico, den cual lo a hinca henter e proyecto den man di un compania, cu mester a wordo poni responsabel, pa tur e trabaonan, y cu gobierno tin garantia tambe.

Segun e dignatario, locual a sosode cu e proyecto aki ta cu e minister anterior, directamente, tabata facilita diferente compania pa cada un haci un pida di un trabao, y na final di dia esaki a trece dolor di cabes pasobra bo no tin overdraft, tampoco garantia di tur e trabao, y no por pone e contratistanan responsabel, pasobra un mandato nan a haya.

E mandatario a pidi Lotto pa haci un calculacion completo p'e di kico tur a wordo gasta durante e ultimo dos añanan, awo cu e raad nobo tey, of e tres representantenan di gobierno cu tin den e directiva. E ta spera cu esaki tuma lugar lihe, pasobra calculacion di e director actual cu ta director saliente tambe, ta bisa cu ta rond di siete miyon, e ta kere, sin conta e 1.5 miyon cu gobierno a pone; pues, ta 8.5 miyon na un proyecto cu no ta cla, e dignatario a señala.

El a agrega cu ta duel'e hopi, alavez, cu e ta haya diferente señalnan cu federacionnan cu ta haci uso di e facilidad tin biaha tin keho, cosnan ta wordo bisa. E mandatario a expresa cu e por a scoge pa tene e lugar cera tambe. "Mi por a bisa, bo sa, mientras cu e lugar aki no ta cla ningun hende por haci uso di dje! Pero pa cooperacion y continuacion di deporte, mi a bisa 'boso por haci uso di dje teniendo na cuenta cu

Cu nos tur mester yuda otro den esaki. Berdad e lugar aki ta di Land, pero na momento aki mi no ta cobra huur na ningun federacion. Nan ta haci uso por nada, di e lugar", Minister Gerlien Croes a señala.

Gobierno a activa oficialmente su prome mision di asistencia humanitario pa Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Despues cu tur tramite necesario a keda cla, boluntario di Cruz Cora y un team logistico a cuminsa e prome mision di asistencia. Gobierno di Aruba a activa oficialmente su prome mision di asistencia humanitario pa Venezuela. Despues cu tur e preparacionnan logistico, tramite administrativo y coordinacion internacional a keda cla, e prome ekipo a sali diadomingo mainta rumbo na Venezuela pa brinda asistencia na e heridonan y comunidadnan cu a wordo afecta pa e fuerte temblor. Durante e ultimo dianan, Gobierno di Aruba a traha intensivamente hunto cu Crisis Management Office (CMO), Cruz Cora Aruba y diferente partner nacional y internacional pa haci posibel cu e mision por sali di un forma rapido y sigur. Prome Minister Mike Eman tabata presenta na Jet-TNCA FBO (Aeropuerto Internacional Reina Beatrix) pa bisa ayo y desea exito na tur e boluntarionan balente cu a bay Venezuela abordo e avion di Wardacosta di Caribe Hulandes.

Segun Prome Minister Mike Eman, e preparacionnan a concentra riba crea tur e condicionnan necesario pa cu e asistencia di Aruba por yega mesora na e luganan unda mas tin necesidad. “Nos a reuni cu CMO pa coordina tur e preparacionnan logistico cu mester wordo haci pa manda un ekipo di Aruba pa asisti Venezuela. Despues cu tur e tramite necesario a keda cla, nos prome ekipo a sali rumbo na Venezuela.”

E prome grupo ta consisti di 11 persona, incluyendo 9 boluntario di Cruz Cora y un team logistico di CMO di dos persona. Nan lo instala un hospital temporario y prepara tur e facilidadnan necesario pa ricibi e siguiente ekipo medico, cu lo yega den e dianan cu ta bin pa brinda cuido medico specialisa y realisa operacionnan. Mientras e hospital temporario ta wordo instala, e boluntario di Cruz Cora lo brinda prome asistencia medico na e heridonan. Gobierno di Aruba a coordina e mision cu Cruz Cora di Venezuela, Nacionna Uni, e Embahada di Reino den Venezuela y otro partner internacional pa garantisa cu e ekipo di Aruba por cuminsa su trabou mesora despues di yega. Siguridad di e boluntarionan y profesionalnan cu ta participa den e mision tabata un prioridad durante tur e preparacion. Prome cu e ekipo a sali, tur coordinacion y garantia necesario a wordo completa. Pa e transporte di e mision, Aruba a coordina cu diferente partner internacional. E Consul General di Merca a ofrece apoyo logistico pa transporte di ekipo medico, mientras cu tambe a wordo evalua e posibilidad di uza un avion di Marina Hulandes pa e siguiente ekipo cu lo sali.

Prome Minister Mike Eman a expresa cu Aruba ta sinti e tragedia cu a dal Venezuela hopi di cerca. “E reportahenan ta mustra hopi devastacion, hopi fayecido y hopi herido. Ta un situacion hopi dificil. Aruba tin un relacion special cu Venezuela y cu e comunidad Venezolano. Den momento dificil manera esaki, nos kier aporta y brinda yudansa unda cu nos por.”

Minister Gerlien Croes:

Implementacion di plataforma KeDo ta un paso importante den digitalisacion educativo

ORANJESTAD (AAN): Den un esfuerso continuo pa innova y fortalece e sistema educativo di nos isla, Ministerio di Educacion y e veld di enseñansa a tuma un paso sumamente importante siman pasa. Cu hopi entusiasmo a duna inicio na e introduccion di e plataforma digital nobo conoci como KeDo.

E presentacion oficial, cual tabata bou di encargo di trahadonan social di scolnan publico, a conta cu e presencia y participacion activo di Minister Gerlien Croes, kende a bishita e sesionnan pa asina mustra cu Aruba tambe lo bay uza e plataforma avansa aki pa beneficia nos comunidad escolar.

Un herment pa monitor y sostene nos alumnonan KeDo, cu su nomber ta bin di e termino Hulandes *'KetenDossier'*, ta un aplicacion modular di internet desaroya pa e compania Xlab Cloud Services. KeDo ta dirigi su mes específicamente riba e area caminda e mundo social-emocional di e mucha y e scol ta uni.

E obhetivo principal di e plataforma aki ta pa:

Registra, comparti y monitor e desaroyo di e alumnonan dentro di e dominio social.

Brinda e oportunidad pa sostene e desaroyo social-emocional di e studiantenan.

Sirbi como un contacto directo y colectivo entre scol, famia y profesionalnan di ayudo ora un alumno tin mester di extra apoyo.

E introduccion di e plataforma digital aki ta habri e caminda pa crea mas unificacion den e desaroyo di cada alumno, y tambe e lo ofrece educadornan, trahadonan social y scolnan un sitio central pa nan por evalua y comunica tocante e necesidadnan di cada alumno. Ta importante pa enfatisa cu Multidisciplinair Centrum tambe a implementa e uzo di e plataforma KeDo y cu Bureau Leerplicht tambe ta den fase di preparacion pa implementacion pa tur informacion por ta centralisa y accesibel.

Na Hulanda, KeDo ta un plataforma ampliamente utilisa door di diferente municipionan, instancianan di cuido hubenil y den trabao pa hobennan. Su gran balor ta presidi den e metodo unifica, locual ta sigura cu tur esunnan involucra ta riba e mesun liña pa brinda e miho cuido y guia posibel.

Durante e introduccion, Minister Gerlien Croes a dirigi palabra di apoyo y un sosten sostenibel na tur e profesionalnan y educadornan cu a cuminsa siña traha cu KeDo, destacando e importancia di e digitalisacion aki pa un miho futuro pa e alumnonan di Aruba.

Awe ta Dia Internacional di e Zonanan Tropical

ORANJESTAD (AAN)-- Awe ta wordo celebra "E Dia Internacional di e Tropiconan", cu e proposito di reconoce e diversidad extraordinario di e regionnan aki, evalua su progresonan y visibiliza e gravedad di e desafionan climatico y ambiental,
como tambe socio-economico cu e pueblonan cu ta habita e regionnan aki, ta enfrenta.

Aunke Nacionnan Uni no ta custumbra di asigna un lema global estricto cada aña, e conmemoracion y eventonan oficial ta wordo enfoca si, den e tema
clave "Alimentacion y Agricultura", y e tema no oficial no obstante central: "E futuro ta pertenece na e zonanan tropical". E enfoke anual aki ta busca evalua e progreso, comparti experencianan, y promove e desaroyo sostenible y igualdad den e areanan comprende entre e tropiconan di Cancer y Capricornio.

E puntonan relevante cu ONU ta enfatiza ta e siguientenan:

Conservacion di e biodiversidad:

-Proteha 40% di e teritorio terestre cu ta representa e zonanan tropical.

Impacto di e Cambio Climatico:

-Mitiga e deforestacion y e estragonan climatico.

Desaroyo sostenible:

-Fomenta e crecemento di plantacion di mata di fruta, berdura, matanan cu ta bay halto pa crea sombra, plantanan ornamental, medicinal, etc.

Tropiconan Cancer y Capricornio:

E area ubica entre e Tropico di Cancer y Capricornio, ta conoci como "Zona Intertropical of Zona Torrida) y e ta abarca casi 40% di e superficie terestre y ta inclui sea total of parcialmente, mas di cien pais di America, Africa, Asia y Oceania, caracteriza pa climanan calido y di biodiversidad halto.

Na America: Gran parti di Mexico, Belice, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panama.

Caribe: Cuba, Republica Dominicana, Puerto Rico y demas Islanan Caribense, unda cu Aruba, Por ehemplo, ta ubica den e limite zuid di e zona aki.

Sudamerica: Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Guyana, Guayana Frances, Suriname, y un extension inmenso di Brasil.Africa: e ta abarca Africa Occidental y Central, ademas di Africa AustralAsia: Asia Meridional y Zuid-East.

Oceania: E Islanan di Pacifico, e Franja noord di Australia, y Nueva Guinea.

Columna E Sembrado

Sembrado
Dialuna 29 juni.
Di diestres siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
San Pedro y San Pablo, Apostelnan.

Calendario Liturgico

Prome Lectura:	Echonan 12,1-11;
Salmo:	34;
Di Dos Lectura:	2 Timoteo 4,6-9.17-18;

Evangelio: Mateo 16, 13-19;

Ora cu Hesus a yega region di Cesarea Filipi, El a puntra su discipelnan:"Ken e hendenan ta bisa cu e Yiu di hende ta?" (Mateo 16,13)

E Evangelio di awe ta un di e textonan mas fundamental di Testament Nobo. Aki den, Hesucristo ta revela su identidad como Mesias y E ta establece e fundamento di Iglesia ora cu El a entrega Simon Pedro un autoridad unico y spiritual. E evento aki ta marca un momento di transicion den e ministerio di Cristo. Pa e tradicion Catolico Romano, e texto aki ta establece Pedro como e prome Papa y un autoridad institucional continuo. E texto liturgico di e fiesta di San Pedro y San Pablo a ser tuma di e Evangelio di Mateo 16,13-19. Un division di e texto pa yuda den e lectura:

-13-14: Hesus kier sa opinion di e pueblo tocante su persona.

-15-16: Hesus ta puntra e discipelnan y Pedro ta confesa:"Abo ta e Cristo, Yiu di Dios."

-17-20: Respuesta solem di Hesus pa Pedro.

Oracion: Hesus, haci pa nos manera Maria bo mama, pa nos por no solamente scucha, sino pone den practica e Palabra. Abo cu ta biba y reina cu Tata den unidad di Spirito Santo pa tur siglo di siglonan. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Cody Gakpo su baby a fayece durante embaraso

MERCA:
Cody Gakpo a sufri un golpi pisa durante Mundial. E baby di e hungador di seleccion di Hulanda a fayece durante embaraso di su pareha Noa van der Bij, kende a anuncia esaki riba Instagram.
'Cu un curason kibra, nos ta comparti e noticia teribel cu nos yiu homber chikito a fayece durante embaraso,' el a skirbi. 'Danki pa tur e amor i sosten.' Tambe ela revela cu nan a yama nan yiu homber Elijah Raphael Gakpo.

E pareha tin un yiu homber yama Samuel kende a mace na April di 2024.

Den palabracion cu su pareha a wordo dicidi cu Gakpo lo keda na e Mundial, unda cu Dialuna Hulanda lo hunga nan wega den e fase di eliminacion contra Morocco.

Croatia a pasa pa fase di eliminacion despues di victoria preta contra Ghana

MERCA:
Croatia a gana su ultimo partido di grupo Grupo L, 2-1 kontra di Ghana. E team di entrenador nacional Zlatko Dalic tabatin mester di e puntonan desesperadamente y nan a logra.
Croatia awor ta caba na di dos lugar di e grupo cu 6 punto, mientras cu Ghana tambe ta pasa pa e rond di ultimo 32 cu 4 punto, como un di e mihor ekiponan pa termina na tercer lugar di grupo.
Ghana y Croatia awor ta enfrenta sea Colombia of Portugal den e fase di eliminacion.

Esaki ta e weganan den e rond di ultimo 32

MERCA:
Despues cu e ultimo dos weganan di e fase di grupo a termina marduga, unda cu Algeria y Austria a empata 3-3 y Argentina a gana Jordan 3-1, a keda determina cua ekiponan lo enfrenta otro den e fase di eliminacion.
E ta lo siguiente;
Diadomingo 9:00 PM: Zuid Africa - Canada
Dialuna 1:00 PM: Brazil - Hapon
Daluna 4:30 PM: Alemania - Paraguay
Dialuna 9:00 PM : Hulanda - Morroco
Diamars 1:00 PM: Costa di Marfil - Noruega
Diamars 5:00 PM: Francia - Suecia
Diamars 9:00 PM: Mexico - Ecuador
Diaranson 12:00 PM: Inglatera - DR Congo
Diaranson 4:00 PM: Belgica - Senegal
Diaranson 8:00 PM: Merca - Bosnia & Herzegovina
Diahuebs 3:00 PM: Spaña - Austria
Diahuebs 7:00 PM: Portugal- Croatia
Diahuebs 11:00 PM: Suiza- Algeria
Diabierna 2:00 PM: Australia - Egipto
Diabierna 6:00 PM: Argentina - Cabo Verde
Diabierna 9:30 PM: Colombia -Ghana

RIBA SCHEDULE
•• DIALUNA 29 JUNI 2026

ORA:	WEGA:	LUGAR:
1:00 pm	Brasil *vs.* Japon	Houston *(Texas)*
4:30 pm	Alemania *vs.* Paraguay	Boston *(Massachusetts)*
9:00 pm	Hulanda *vs.* Maroco	Monterrey *(Mexico)*

Inglatera a gana grupo via golnan di Kane y Bellingham

MERCA:
Inglatera a gana su grupo Diasabra door di gana Panama 2-0.
Panama cu tabata sa cu e tabata elimina caba a duna bon bataya y a defende bon, unda cu halftime ainda e score tabata 0-0.
Den di dos mitad sinembargo Jude Bellingham y Harry Kane
A anota pa sigura cu Inglatera lo gana nan grupo cu 7 punto.
Inglatera ta bay hunga su wega den e rond di ultimo 32 Diaranson na Atlanta.
Door di gana nan grupo nan ta evita do hunga contra Portugal of Colombia

UNOCA ta celebra su 40 aniversario

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba ta felicita Union di Organisacionnan Cultural Arubano (UNOCA) pa su di 40 aniversario.

Durante 40 aña, UNOCA a hunga un rol importante den e promocion y desaroyo di cultura na Aruba. Cu compromiso y dedicacion, e organisacion a contribui na fortalecimento di e sector cultural y a brinda apoyo na un gran cantidad di artista, organisacion y varios iniciativa cultural.

Na 2008 UNOCA a adkiri e edificio di Scol di Arte pa asina duna mas oportunidad na comunidad di San Nicolas pa desaroya riba tereno di Arte y Cultura.

Como Minister di Cultura, Prome Minister Mike Eman ta expresa su aprecio na tur esnan cu a contribui na e exito di UNOCA durante e ultimo 40 aña: e directivanan, miembro, personal, e boluntarionan, Departamento di Cultura y tur colaborador cu a traha pa promove y preserva nos cultura.

Gobierno ta desea UNOCA hopi exito den e añanan cu ta bini y ta spera cu e colaboracion pa fortalece nos identidad cultural y sigui stimula creatividad den Aruba lo continua.

Pabien cu 40 aña di servicio na Aruba y na nos cultura!

Multi-X a yuda Maria gana bon placa cu Big 4

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Maria a cumpra su numbernan di suerte pa sorteo di Big 4, y el a bin nota cu su numbernan a sali, pues el a gana 5.700 Florin.

Sinembargo como cu el a hunga cu e opcion di Multi-X, y e dia ey e bolita cu a sali tabata X2, esey nifica cu el a multiplica su premio dos biaha!

Diaranson el a acudi na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket, y ora cu a scan e ticket, e computer a confirma cu Maria a gana suma total di 11.400 Florin.

Mesora a transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Maria a splica cu e ticket ganador el a cumpra na Cura Cabay Lottery.

ANUNCIO

Den solidaridad cu e pueblo di Venezuela, SETAR ta informa cu desde awe **27 di juni 2026 te cu 1 di juli 2026**, yamadanan pa Venezuela pa tanto telefon fiho como mobil lo ta gratis, p'asina brinda oportunidad na nos clientenan pa mantene contacto cu nan famia, amigonan y sernan keri na Venezuela den e momentonan dificil aki.

SETAR

Minister Herdé

Cooperacion regional cu Sint Maarten ta fortalece infrastructura y innovacion digital

ORANJESTAD (AAN): Como parti di su compromiso pa modernisa y fortalece e sector di infrastructura na Aruba, Minister di Infrastructura, Rene Herdé, a reuni cu Minister di Infrastructura (VROMI) di St. Maarten, Patrice Gumbs, Secretario General di VROMI, Kenson Plaisimond, director di Kadaster St. Maarten, Benjamin Ortega y director interino di DLV Aruba, Louis Boekhoudt, den un encuentro oficial di introduccion pa pone base pa un colaboracion mas estrecho entre e dos paisnan.

Durante e reunion, ambos Minister a comparti nan vision tocante maneho di infrastructura y a explora oportunidad pa intercambia conocemento, experiencia y miho practicanan pa beneficio di Aruba y Sint Maarten.

Entre e temanan principal cu a wordo discuti tabata e fortalecemento di cooperacion entre Kadaster di Sint Maarten y Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (DLV) di Aruba, cu e meta pa optimalisa administracion di tereno y registracion di propiedad.

Tambe a analisa e diferente sistema digital cu e dos paisnan ta uza pa maneho di tereno, incluyendo e programa TERENO, pa intercambia experiencia tocante reto y solucionnan den e proceso di digitalisacion di servicio publico.

Otro punto importante tabata e uzo di analisis di dato procedente di camaranan publico pa identifica solucionnan innovativo pa mobilidad y maneho di trafico. Den e contexto aki, Aruba a comparti e progreso cu a logra den uzo di tecnologia pa sostene decisionnan basa riba dato.

Ademas, a intercambia informacion tocante implementacion di Geographic Information Systems (GIS) den diferente organizacion gubernamental y diferente aplicacion cu e tecnologia aki por ofrece pa planificacion, infrastructura y maneho di espacio.

Minister Herdé a enfatisa cu cooperacion regional ta esencial pa enfrenta e retonan cu islanan den Caribe ta confronta. “Door di comparti conocemento y experiencia, nos por logra solucionnan mas eficiente y sigui modernisa e servicio cu nos ta ofrece na nos ciudadanonan,” Minister Herdé expresa.

Gobierno di Aruba ta sigui comprometi na innovacion, digitalisacion y colaboracion regional como instrumentonan importante pa fortalece e capacidad institucional y sigui construi un infrastructura moderno pa futuro.

Ex-minister di Deporte Endy Croes:

Si no ta pa Stadion FIFA no a bay di acuerdo pa pone 5 miyon dollar pa traha 7 veld

ORANJESTAD (AAN)--Parlamentario Endy Croes,y ex-Minister di Deporte den su declaracion pa DIARIO, tocante e proyecto di renovacion di Stadion Guillermo Prospero Trinidad, a bisa cu Aruba Voetbal Bond tambe ta contento di por a haya e yabi di e facilidad aki, pa habri y cera stadion, pero nan no por cubri gasto y mantene e facilidad.

El a subraya cu no ta nan so ta use, pero tin otro federacion cu tambe ta hacie. E Parlamentario a señala cu si e mandatario a cambia pa otro grupo, e tin cu structur’e, mester tin hende cu traha doble shift di mainta te anochi, pa pega luz, subi y baha bandera, mantene e yerba, kita e sushi di paloma, drecha e bañonan y mantene nan limpi. Kiermen, tin hopi trabao pa haci.

“Kiermen, bo no por kere cu coi e yabinan bay cas cu ne pa casi un aña anto stadion

ta wordo mantene su so. Mi no ta culpa hende, pero ta e direccion, e maneho no ta corecto actualmente. Anto, ta unico stadion cu di berdad ta riba nomber di gobierno”, e parlamentario a indica. El a agrega cu minister Croes ta purba mancha e bunita proyecto di stadion, y mas atras e ta bay. “Anto, e ultimo aña si nan wanta cuater aña e ta sali como e salbador. Pa mi, no matter, mantene e stadion, percura pa e muchanan tin un bunita facilidad, pa nan por hunga bala. Corda cu si no ta pa Stadion FIFA no a bay di acuerdo pa pone cinco miyon dollar, pa traha siete veld. E veldnan ta nombra cu ta Nacional, Bubali, River Plate, RCA, Dakota, Estrella y La Fama. Y banda di esey a bin e diez veldnan chikito, cu na Januari 2025 FIFA a ofrece Aruba, te na drenta Maart el a haye ta termina e proyecto na Pos Chikito”, Parlamentario y ex-Minister di Deporte a trece dilanti.

Accion grandi di limpiesa den diferente Caya di San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): A pesar cu Prome Minister Mike Eman no a por tabata presente durante Accion di Bario di diahuebs mainta den San Nicolas, e accion a sigui manera planifica y a conta cu participacion activo di e diferente departamento y servicionan di gobierno.

Debi na e fuerte temblor cu a dal Venezuela diaranson atardi, Prome Minister Mike Eman a dedica su diahuebs mainta na diferente reunion cu varios instancia competente pa coordina e preparacion di Aruba y determina di ki forma nos pais por brinda asistencia humanitario na e pais bisiña.

Mientras tanto, e team di Accion di Bario a sigui cu e recorido den e cayanan di San Nicolas. E diferente funcionario di Polis di Bario (KPA), Bureau City Inspector (BCI), GKMB, DPL, DOW y DTI a uni forsa pa realisa un accion grandi di limpiesa y atende diferente punto di preocucapcion den entre otro Prinsenstraat, Mauritsstraat, Adolf van Nassaustraat y Willem de Zwijgerstraat.

Durante e accion, e departamento y servicionan a evalua diferente situacion den bario, identifica puntonan cu merece atencion y tuma accion unda esey tabata posibel. E trabou conhunto entre e diferente instancia ta forma parti di e enfoke di Accion di Bario, unda nos Prome Minister ta bay directamente den comunidad pa mira e situacion y duna respuesta mas rapido posibel na e necesidadnan di e residentenan.

Accion di Bario ta un instrumento importante pa gobierno yega mas di cerca na comunidad y fortalece cooperacion entre e diferente servicionan publico. E iniciativa ta enfoca riba mehora e calidad di bida den nos barionan y mantene un contacto directo cu pueblo.

Gobierno ta gradici tur e funcionarionan cu, a pesar di e circunstancianan imprevisto di diahuebs mainta, a sigui cu compromiso y dedicacion pa haci e accion den San Nicolas un exito. E compromiso pa sigui traha hunto pa Aruba tin hop otro bario mas limpi, mas sigur y un Aruba mas dushi pa biba!

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIASABRA 27 Y DIADOMINGO 28 JUNI 2026

DIARIO

27 JUNI	28 JUNI
1103	9329
3836	2124
9291	5068

LORSOU

27 JUNI	28 JUNI
8131	0604
0913	8440
3099	1576

CATCHI

27 JUNI	27 JUNI	28 JUNI
MERDIA	ANOCHI	MERDIA
1982	2469	5347
3127	2367	6293
5049	6314	5618
MULTI- X		
X2	X2	X3

ZODIAC

27 JUNI	MERDIA	5161
		PISCIS
	ANOCHI	5576
		PISCIS
28 JUNI		8435
		ARIES

DFF

27 JUNI	28 JUNI
7558	3866

LUCKY 3

27 JUNI	28 JUNI
274	193
X2	X2

BIG 4

27 JUNI	27 JUNI	28 JUNI
1088	2361	7231
X3	FP	X2

SUPER 4

27 JUNI	28 JUNI
2080	1705

LOTTO DI DIA

27 JUNI: **16-17-21-26-28**

28 JUNI: **05-10-11-12-28**

BUSCA PALABRA

T	A	B	T	B	A	S	E	B	A	L	L
W	M	A	A	D	V	O	D	A	L	I	N
I	O	S	E	N	O	K	S	S	R	F	S
N	B	K	K	L	L	A	B	G	O	L	F
D	A	E	W	A	L	R	O	O	A	S	N
S	L	T	O	N	E	A	X	K	B	K	D
U	E	B	N	D	Y	T	E	K	O	A	N
R	K	A	D	A	B	E	O	T	O	T	L
F	L	L	O	M	A	S	I	N	N	E	T
I	U	L	O	E	L	G	T	L	K	B	V
N	B	T	E	N	L	A	A	N	L	O	N
G	X	T	B	T	D	O	B	N	I	A	X
K	O	A	A	O	G	D	N	L	R	R	A
U	O	A	N	O	L	E	B	A	A	D	B

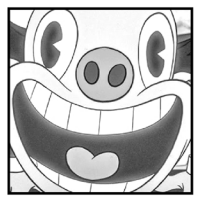
Basketball, Futbol, Tennis, Golf, Volleyball, Skateboard, Landamento, Boxeo, Baseball, Windsurfing, Taekwondo, Karate

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

	8		4		7		3	
5	3					9	4	7
	2			1				
8								1
		5		9		4		
3								6
				7			1	
4	6	7					8	5
	9		5		3		2	

Difficulty Level ★★ 11/29



Hari Un Tiki

Juanchito a perde trabao, y pesey envez di keda cas sin haci nada, el a dicidi na cuminza haci trabao part-time. El a pasa man pa un chapi y halado, y bay haci trabao di chapi y haci cura limpi pa clientenan.

Juanchito a haya e prome trabao, y a pasa henter dia ta chapi yerba y demas mata indesea, a haci full e cura limpi, y pone tur cos den su pick-up pa bay benta afo.

Na final el a pasa man pa su papelnan, a traha un cobranza pa su trabao, y a cana bay na e porta di cas. E muhe a sali, y Juanchito a dun'e e cobranza.

E muhe a keda mira e cobranza, a machica y kibra esaki, y tire bek riba Juanchito, cu cara furioso y bis'e:

-"Idioot.. ami ta bo casa. Bo ta biba aki. Drenta paden y bay drecha WC cu ta lek."

Solucion Anterior

6	5	8	4	3	9	2	1	7
7	4	9	2	1	6	3	8	5
3	2	1	5	7	8	9	6	4
9	7	5	6	8	4	1	2	3
4	8	3	1	2	7	6	5	9
1	6	2	9	5	3	7	4	8
5	9	4	3	6	2	8	7	1
8	1	6	7	9	5	4	3	2
2	3	7	8	4	1	5	9	6

Difficulty Level ★★★★★ 11/27

Resultado di Cachi Cachi

Diasabra, 27 Juni 2026	#265	Diadomingo, 28 Juni 2026	#266
140639		231273	

— Resultado di Diasabra 27 Juni 2026 —

02 08 10 16 26

Free Letter: A

Joker 33

1er Premio: Tin 0 ganador
2do Premio: Tin 1 ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 11 ganador di Match 4
4to Premio: Tin 342 ganador di 12 Florin

Siguiente sorteo: Diaranson 1Juli 2026
Premio di jackpot: **Afl. 600.000,--**

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 29 Juni 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Tempo lo bay keda seco, cu hopi biento y stof di Sahara, aunke ayera un Ola Tropical a pasa cu mayoria actividad parti panort. Un otro Ola Tropical por trece yobida Diamars mainta.

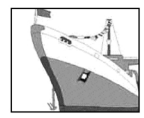
•• Biento di Pariba modera entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga duro te 50 km/h. Lama ta bruto cu ola entre 3 y 7 pia.

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—**29 Juni 2026**
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—**30 Juni 2026**
Solo ta sali: 6:18 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diamars 30 Juni 2026:**
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Carnival Magic:
(09:00 - 22:00)
—**Diamars 7 Juli 2026:**
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)

Prome Minister Mike Eman a pone e seyo di monumento protehi riba un cas tipico Arubano na Alto Vista 12

ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi, Prome Minister Mike Eman a coloca oficialmente e seyo di monumento protehi riba un cas tipico Arubano na Alto Vista 12. Cu e acto aki, e cas ta bira parti oficial di e patrimonio historico di Aruba y lo keda conserva pa e generacionnan den futuro.

E ceremonia a reuni diferente miembro di famia Werman, representando varios generacion cu a crece, biba y forma parti di e historia di e cas. Durante su discurso, Prome Minister Eman a destaca cu e reconocemento no ta solamente pa e edificio, sino tambe pa e legado humano, cultural y comunitario cu e cas ta representa.

Mas cu un cas

Segun Prome Minister Eman, e cas na Alto Vista 12 ta simbolisa e balornan importante manera perseverancia, determinacion, sentido di famia y compromiso cu comunidad. Eman a enfatisa cu, hunto cu

e cas, Aruba ta conserva tambe e historia di un famia cu a laga un marca profundo den comunidad. Atencion special tambe a wordo dedica na Antonio "Toni" Werman y su esposa, kende durante nan bida a contribui significativamente na cultura, musica y desaroyo social di Aruba.

Segun e Prome Minister, Toni Werman tabata conoci como un persona semper dispuesto pa yuda otro, cu un actitud positivo y cu un dedicacion constante pa haci Aruba un luga miho. Su amor pa su famia, su comunidad y su pais a haci cu hopi persona ainda awe ta corda riba dje cu aprecio y respet.

Legado den cultura y comunidad

Durante e ceremonia a resalta tambe e rol importante cu Toni Werman a hunga den promociona musica Arubano y den preservacion di identidad cultural. Su liderazgo, compromiso y amor pa su comunidad a laga un impacto cu ainda ta sinti awe dia.

Pa e Prome Minister, e historia di famia Werman ta un ehempel di con esfuerso, trabou duro y dedicacion, un famia humilde por contribui

significativamente na progreso di comunidad y pais. E legado cu a wordo traspasa di generacion pa generacion ta forma parti di e historia di Alto Vista y di Aruba mes.

Responsabilidad comparti

Cu e colocacion di e seyo oficial, e cas ta haya un re-

conocemento special como monumento protehi. E reconocemento aki ta bin cu un responsabilidad comparti pa conserva, cuida y preserva e patrimonio pa futuro.

Gobierno a expresa su agradecimento na Monumentenbureau Aruba, na famia Werman y na tur esnan cu a contribui pa haci posible e proteccion oficial di e cas.

Mas monumentonan pa Aruba

E instalacion di e seyo na Alto Vista 12 ta forma parti di un esfuerso mas amplio pa fortalece e proteccion di patrimonio historico di Aruba. Durante e mesun atardi, Prome Minister Mike Eman tambe a coloca un seyo di monumento protegi riba un otro cas historico na Alto Vista 69.

Siman pasa, e seyo oficial a wordo instala riba Kapel Emanuel na San Nicolas, cu recientemente a haya e status di monumento protegi. E accionnan aki ta forma parti di un programa continuo pa identifica, reconoce y preserva edificionan y luganan cu tin un balor special pa historia, cultura y identidad di Aruba.

Mas cas, edificio y otro patrimonio cu tin importancia historico lo ricibi e reconocemento aki den futuro. Asina, Gobierno impulsa pa Prome Minister Mike Eman ta sigui traha pa conserva e herencia cultural di nos pueblo y pa sigura cu e historia di nos isla keda preserva pa e generacionnan cu ta bin. E cas na Alto Vista 12 lo sigui conta e historia di un famia, di un bario y di Aruba mes, sirbiendo como un simbolo di e balornan, perseverancia y compromiso cu a yuda forma nos pais.

Deporte Local

Diferente disciplinanan acuatico ta competi pa e honor di wordo corona como Campion Arubano

ORANJESTAD (AAN): E luna di juni tin un luga special riba e calendario di Aruba Aquatics, caminda nos atletanan di e diferente disciplinanan acuatico ta competi pa e honor di wordo corona como Campion Arubano. Durante henter e luna di juni 2026, e atletanan di landamento, atletanan di landadornan di open water y atletanan di natacion artistico a demostra nan talento, dedicacion y pasion durante nan respectivo Campeonato Nacional, brindando presentacionnan memorabel y inspirando e proximo generacion di atleta acuatico.

Campeonato Arubano 2026 ta habri e temporada di campeonato den piscina

4 - 7 di juni 2026 – Piscina Olimpico Roly Bisslik

E temporada di campeonato a cuminsa cu e Campeonato Arubano 2026 den piscina, caminda e landadonan di Aruba a bini hunto pa cuater dia di competencia emocionante, rendimentonan sobresaliente y alcanzando recordnan nobo.

Un di e storianan mas destaca di e campeonato tabata e presentacion increibel di Elisabeth Timmer, ken a haci historia den landamento Arubano door di stipula tres record nacional nobo (Aruban National Records) durante e competencia.

50m Butterfly 27.71 - 100m Backstroke 1:05.80 - 200m Backstroke 2:25.71

Tambe a logra recordnan adicional durante e campeonato, incluyendo Recordnan Nacional pa Grupo di Edad (National Age Group Records) alcanza pa Xia Rodriguez y Ruben Mansur IV, locual ta demostra e futuro briyante di landamento na Aruba.

E atletanan y fanaticada a goza tambe di un bishita special di e landado Olimpico Michael Andrew, kende a sa di inspira e landadornan di tur edad cu su presencia durante e campeonato.

E campeonato aki a bolbe demostra e crecemento continuo y e spirito competitivo di landamento na Aruba.

Atletanan di Open Water ta enfrenta e awanan di Aruba

14 di juni 2026 – Surfside Beach

Un siman despues di a finalisa e competencia na piscina na Savaneta, e mihor landadonan di open water di Aruba a bini hunto na Surfside Beach pa competi den e Campeonato Arubano di Open Water.

E atletanan a competi den distancianan for di 1 kilometer te cu 10 kilometer, enfrentando retonan pa cu e condicionnan di biento cu a lanta mas fuerte durante mainta. E ruta escogi a test e landadonan nan resistencia y nan determinacion, resultando den caredanan emocionante y campionnan digno.

Aruba Aquatics Federation a keda sumamente contento cu e gran participacion y entusiasmo demostra pa e atletanan, clubnan, boluntarionan y fanaticada, kendenan tur a contribui na e exito y crecemento continuo di landamento di open water na Aruba.

Landamento Artistico ta sera e Luna di Campeonnan

19 -20 di juni 2026 - Piscina Olimpico Roly Bisslik

E ultimo campeonato di e luna tawata esun di e landadonan di natacion artistico di Aruba, cualnan a tuma centro di atencion durante e Campeonato Nacional Arubano di Landamento Artistico na Piscina Olimpico Roly Bisslik.

Durante henter e weekend, atletanan di tur edad a demostra e forsa, elegancia, creatividad, flexibilidad y precision cu ta defini e deporte aki. For di esnan cu ta competi pa prome biaha te cu e atletanan senior cu mas experiencia, cada presentacion a refleha lunanan di preparacion y dedicacion.

Por a mira e equipo senior su rutinanan cu cualnan e equipo lo participa cu nan na e competencia Centro Americano y Caribe, cu lo tuma lugar na Santo Domingo augustus benidero.

Masha pabien na tur e atletanan cu a competi y na e Campionnan Nacional Arubano 2026 den e diferente categorianan. Nan logronan ta un testimonio di nan esfuerso, perseverancia y compromiso cu excelencia.

E Federacion ta extende tambe su sincero aprecio na e boluntarionan, huesnan, entrenadornan, mayornan y fanaticada cu nan contribucion a haci e campeonatonan aki posibel.

Pabien na tur Campeon Arubano 2026 y ta gradici tur persona cu a aporta na haci e campeonatonan aki un exito.

DEPORTE INTERNACIONAL

Pitcher di Royals Cole Ragans ta bay opera elleboog

KANSAS CITY: Pitcher di Kansas City Royals Cole Ragans ta bay haci un operacion di elleboog Diaranson, segun Anne Rogers di MLB.com.

No ta cla con serio e lesion di Ragans ta y a wordo reporta cu dokternan lo determina cuanto tempo e pitcher ta bay ta pafo di accion, despues cu nan haci e operacion.

Desde luna di Mei Ragans tabata riba e lista di esnan lesiona di 15 dia y trempan den un wega di rehabilitacion luna di Juni el a sufri un contratempo.

E pitcher di 28 aña e temporada aki a tira apenas 35 inning y 1 tercio y tin un ERA di 4.84, cu 45 ponche.

Marrit Steenbergen a kibra record mundial den 100 meter freestyle

ROMA: Marrit Steenbergen a skirbi historia di landamento Hulandes. Den un competencia na Roma, e landador di 26 aña a mehora e record mundial di e careda di 100 meter freestyle, e rey di eventonan di landamento. Cu un tempo di 51.68 seconde ela surpasa e tempo record di 51.71 cu tabata riba nomber die Sueco s Sarah Sjöström.

Steenbergen na diferente occasion e aña aki tabata cerca di kibra e record mundial cu Sjöström a logra na 2017, vários biaha e aña aki. Fin di Mei E Hulandes a logra un tempo di 51.86 na Canet-en-Roussillon, Francia y awor porfin el a kibre. Steenbergen ta e campeon mundial actual den 100 meter freestyle.

Thunder a firma prolongacion di 3 aña cu Hartenstein na balor di 75 miyon dollar

OKLAHOMA CITY: Oklahoma City Thunder y center Isaiah Hartenstein a bay di acuerdo pa firma un prolongacion di contrato di 3 aña na balor di 75 miyon dollar, cu ta yega su final despues di temporada di 2028-2029, segun Shams Charanian di ESPN.

E contrato nobo ta nifica cu den e 5 añanan total cu e ta bay ta cu Thunder Hartenstein lo gana un total di 134 miyon dollar.

E acuerdo ta reemplasa e opcion di ekipo cu e hungador tabata tin di 28.5 miyon dollar.

Durante temporada di 2025-26 den 47 wega Hartenstein tabata tin un average pa wega di 9.2 punto, 9.4 rebounds y 3.5 asistencia

Suns a firma Bridges for di Hornets den cambio di 3 hungador

PHOENIX: Charlotte Hornets a cambia Miles Bridges, un escogencia di prome rond di draft di 2029 y un escogencia den di dos rond na 2027 cu Phoenix Suns, pa Grayson Allen, Royce O'Neale y un escogencia den prome rond di 2033, segun Shams Charania di ESPN.

Phoenix ta scapa alrededor di 20 miyon dollar na impuesto y awor tin un lugar extra den nan roster.

Bridges den 77 aparicion temporada pasa tabata tin un average pa wega di 17.1 punto, 5.8 rebounds y 3.2 asistencia.

E ex nr 12 escogencia a pasa henter su carera di 7 aña cu Hornets.

Despues di proximo temporada e por bira un agente liber no restringi.

Allen di otro banda temporada pasa tabata tin un average pa wega di 16.5, pero su eficiencia den anotacionnan di 3 punto a baha pa 34.9%.

Muher a haya yiu banda di highway na Wassenaar durante codigo cora

VOLENDAM; Un hoben di 19 aña di Amsterdam a hoga den un pool na Volendam Diabierna, Het Parool a informa.

Alrededor di 8:30 PM, polis a ricibí un melding di un intento di reanimacion na e pool De Waterdam na Volendam. Multiple servicio di emergencia a presenta na e sitio, incluyendo un helicopter di trauma. Sinembargo, e reanimacion no tabata exitoso: e habitante di Amsterdam di 19 aña a fayece.

E pool De Waterdam na Harlingenlaan na Volendam ta describi esaki como un 'accidente tragico. E lugar lo keda cera pa henter e fin di siman.

Con e accidente por a sosode te ainda no ta conoci.

Ciclista seriamente herida despues di accidente na Groningen, automobilista a core bay

GRONINGEN: Un ciclista a keda seriamente herida den un accidente cu un auto riba riba e Hereweg na Groningen.

E automobilista a core bay despues di e accidente, polis a informa.

E vehiculo envolvi a wordo haya un rato despues na Haren. E chauffeur a keda deteni.

Polis ta investigando e circunstancianan di e accidente, mientras cu e chauffeur ta wordo interoga prome cu e mester presenta dilanti di Hues Comisario.

Homber a fayece den Waal banda di Tiel

HULANDA: Multiple servicio di emergencia a wordo yama Diabierna marduga pa un persona den awa na Ophemertsedijk na Tiel. Na dado momento, a logra saca un persona for di awa.

Ayudo a bin mucho laat sinembargo, pasobra e homber a fayece na e sitio.

E informe a drenta na servicio di emergencia alrededor di 19:40. Dos persona tabata den awa y un di nan no por a logra sali.

A saca e persona aki for di awa banda di 21:00.

Prensa a reporta Diasabra cu e victima tabata un homber di 24 aña.

Concierto At Sea evacua brevemente pa motibo di lamper, un empleado a wordo hiba hospital

HULANDA: Durante e ultimo dia di e concierto At Sea, lamper a causa un problema.

Na dado momento lamper a dal den un structura di staal banda di un escenario na e festival. Bishitantenan a wordo desvia for di e tarima principal pero nan a wordo permiti pa regresa despues cu e tormenta di strena a pasa. Dies empleado a keda afecta pa e lamper, di cual uno mester a worde hiba pa hospital.

El a duna di conoce cu ora cu lamper a dal el a sinti coriente pasa door

Noticia Internacional

WHO a registra mas cu 1.300 morto pa motibo di calor extremo

"Europa ta e continente cu ta keinta mas lihe, na dos biaha e promedio mundial"

Director General di e Organisacion Mundial di Salud (WHO), Tedros Adhanom Ghebreyesus, a adverti diadomingo riba e impacto di e olanan di calor na Europa, unda cu temperaturanan extremo ya caba ta causando un impacto significativo riba salud, social y energia meymey di e temporada di zomer.

Den un mensahe publica riba medionan social, e hefe di WHO a subraya e seriedad di e situacion riba e continente Europeo, declarando cu "Europa ta e continente cu ta keinta mas lihe riba Tera, cu calentamento na dos biaha e promedio mundial." Manera el a splica, actualmente "150 miyon hende ta bibando bao di calor extremo", un situacion cu ya ta resultando den consecuencianan visibel manera "centenares a muri, scolnan ta cera, y rednan di coriente ta na nan limite".

Tedros a indica cu esaki ta un tendensia mas amplio vincula na cambio di clima. El a adverti cu "impulsa pa cambio di clima, e fenomeno di ola di calor cu ta sosode un biaha den un generacion awo ta sosode casi anualmente," agregando un nota critico: "Nos a wordo adverti."

E director di WHO tambe a declara cu "mas cu 1.300 morto a wordo registra for di 21 di juni relaciona cu temperaturanan halto na Europa," poniendo e ola di calor aki entre e episodionan mas mortal den añanan recien riba e continente.

Tambe el a adverti tocante e naturalesa silencioso di e riesgo di salud publico aki. "Stress di calor hopi biaha ta wordo yama e 'asesino silencioso,'" el a señala, mientras e ta recorda tur hende cu "casnan, luganan di trabou y scolnan Europeo no a wordo construi pa e temperaturanan aki," loke ta aumenta e vulnerabilidad di e poblacion pa periodonan prolonga di calor extremo. Mirando e situacion aki, Organisacion Mundial di Salud ta bisa di ta colaborando cu e paisnan afecta. Tedros ta splica cu e instancia internacional di salud "ta trahando cu su Estadonan Miembro y partnernan pa atende e menasanan pa salud cu calor extremo ta trece cu ne, enfoca riba preparacion, prevencion y contesta di sistemanan di salud mas fuerte.

WHO tambe ta urgi Europa pa actua mas pronto posibel. Specificamente, e Director General ta señala cu paisnan Europeo ta wordo "encurasha pa implementa plannan di accion di salud contra calor como parti di e agenda mas amplio pa proteha salud di cambio di clima."

Pa formula e contesta urgente aki cu e organisacion di salud a pidi, e oficina Europeo di e instancia internacional a actualisa nan guia di plannan di accion pa combati calor, advertiendo cu e Continente Bieu ta enfrenta un berdadero "tormenta perfecto." Segun e evidencia cientifico compila, e peliger no ta bini solamente di aumento di temperatura global pero tambe di e daño exacerba pa enbehecimento demografico progresivo y urbanisacion.

E documento ta adverti di e efecto peligroso di e asina yama "isla di calor" urbano, un fenomeno causa pa e falta di vegetacion y materialnan di construccion cu ta trapa temperaturanan halto, evitando cu e termometer ta baha anochi. E falta di recuperacion termal anochi aki ta somete e curpa humano na stress continuo, aumentando drasticamente e riesgo di golpi di calor, deshidratacion, fayo di nir, y malesanan cardiovascular y respiratorio.

Un ley nobo cu ta afecta studiantenan cu visa lo drenta na vigor dia 1 di juli na Florida

Entrante 1 di juli, e ley di Florida HB 1471, cu ta autoriza e estado pa designa gruponan como "organisacionnan terorista" domestico y stranhero, expulsa studiantenan universitario cu ta sostene e organisacionnan aki, restringi fondonan publico na institucionnan afilia, y limita e uso di fondonan pa programanan of actividadnan cu ta promove nan, lo drenta na vigor, CBS News y NBC News a informa.

E proposicion, firma pa gobernador Ron DeSantis, a wordo aproba pa e Legislatura di mayoria Republicano cu 80-25 voto den Camara di Representantenan y 25-11 den Senado. Durante e debate, legisladornan democratico y di oposicion a adverti cu e texto, hunto cu un exoneracion di registronan publico vincula na e proceso di nombramento, por debilita e garantianan di proceso debido pa e gruponan afecta.

E ley ta permiti designacionnan nobo y ta pone limitenan pa universidadnan y scolnan.

E texto ta permiti e hefe di seguridad domestico di e estado, un posicion cu actualmente ta ocupa pa e comisario di Departamento di Enforsamento di Ley di Florida, Mark Glass, pa designa tanto organisacionnan terorista domestico como stranhero, cu aprobacion di e gobernador y e gabinete estatal, NBC Miami a informa.

Un di e provicionnan cu efectonan directo riba campus estatal ta establece reglanan pa expulsa studiantenan universitario cu ta "promove" sosten pa organisacionnan designa. E sancion por wordo aplica si nan accionnan por wordo "interpreta rasonabelmente" como un menasa real di violencia, si nan ta stroba e ambiente di siñamento, si nan ta infringi e derechonan di otronan, of si nan ta encera sosten material of reclutamento pa e gruponan aki.

Di su banda, e institucion mester informa dato riba e status actual di un studiante cu ta bay e institucion aki cu un visa di studiante ora e studiante promove un organisacion terorista stranhero of un organisacion domestico designa.

E ley lo persigui scolnan afilia na organisacionnan designa, di ricibi financiamento estatal pa beca di enseñansa basico y secundario. E ta prohibi tambe universidadnan y scolnan publico di uza fondonan estatal of federal pa sostene programanan of actividadnan di campus cu ta promove un organisacion designa.

E ley tambe ta limita e enforsamento di leynan stranhero of religioso door di Cortenan y otro instancianan hurisdiccional, cu enfasis particular riba ley islamico conosi como Sharia.

Segun CBS News, Gobernador DeSantis a reconoce cu Sharia no ta wordo aplica den Cortenan di Florida, pero a declara cu e medida tin como meta pa preveni su influencia di plama pa otro institucionnan: "Loke mi ta mira ta sosode na Europa ta un migracion no pa asimila, pero pa desplasa culturanan existente. Nos no ta bay permiti esey sosode aki na e estado di Florida."

E ley nobo ta reforsa un orden ehecutivo cu e gobernador a emiti na december 2025 pa aplica e label di organisacion terorista na e Conseho di Relacionnan Mericano-Islamico (CAIR) y e Hermandad Musulman, CBS News y NBC Miami a informa.

Noticia Internacional

Gobierno Venezolano a hisa e cantidad di morto di e temblornan devastador na 1.450

CARACAS: E cantidad di morto di e dobel temblor di magnitud 7.2 y 7.5 cu a azota e costa Venezolano diaranson ultimo a yega na 1.450, segun e ultimo informe oficial divulga diadomingo. E desaster, cu a causa dañonan severo den e estado La Guaira, a pone cu autoridadnan a declara e area un zona di desastre y establece control militar den e region.

Presidente di Parlamento, Jorge Rodríguez, tambe a detaya cu tin 774 edificio afecta of a cay den otro: 189 cu daño total y 585 daña parcialmente. Mas di 500 persona a wordo traslada for di La Guaira pa hospitalnan na Caracas.

E operacionnan di rescate a intensifica casi 72 ora despues di e desaster, cu despliegue di mas ekipo pisa y e yegada di rescatadornan internacional. Autoridadnan a informa cu mas di 30.000 personal, incluyendo bomberonan venezolano, agentenan policial, personal militar, dokternan, paramediconan y psicologonan, a keda mobilisa pa asisti e victimanan. Segun e relato oficial, 73.736 famia a haya ayudo bao di e plan di emergencia.

E estado La Guaira ta keda e enfoke principal di e operacionnan, despues di a registra e cantidad mas halto di victima y daño material di e temblornan. E area ta sigui wordo vigila pa forsanan di siguridad.

E presidente interino di Venezuela a elogia diadomingo e esfuerso y solidaridad demostra pa e rescatistanan di diferente pais despues di e dobel temblor di magnitud 7.2 y 7.5 diaranson ultimo, cu a afecta e parti nort di e nacion Sur Americano, y a declara cu nan a restaura "speransa" na esnan afecta.

Segun Oficina Presidencial di Prensa, Rodríguez a gradici e gruponan aki pa nan trabou den un reunion cu e teamnan y a sigura nan cu e Venezolanonan tin hopi speransa den nan esfuersonan. "Speransa a yega na e luganan caminda bo a yega, y bo a join e trabou extraordinario cu rescatistanan Venezolano a bin ta haci for di cuminsamento," el a bisa, segun un comunicado di prensa.

Pa diasabra, alrededor di 1.600 rescatistanan a yega e pais pa asisti den e buskeda di sobrevivientenan y curpanan, mientras cu ta spera 25 vuelo mas cu otro gruponan den e proximo oranan, segun e Vice Minister pa Europa y Norte America, Oliver Blanco.

E mandatario interino a bisa diasabra cu rescatistanan di El Salvador, Mexico, Republica Dominicana, Suisa, Ecuador, Spaña, Chile, Colombia, Hulanda, Italia y Merca a yega Venezuela e siman aki y ta spera cu expertonan di 10 pais mas lo uni.

Ekipo di rescate Peruano a logra rescata un dama di 60 aña na bida for di un edificio di 15 piso cu a cay den otro

Un team di rescatadornan Peruano a rescata exitosamente un señora di 60 aña di edad cu tabata atrapa pa casi tres dia bao di e escombronan di un edificio di 15 piso cu a basha den otro na Venezuela. E operacion, coordina pa specialistanan di Peru, El Salvador y Venezuela, a rekeri mas cu dies ora di trabou y uzo di tecnologia di deteccion avansa.

Brigadier General Carlos Alberto Malpica Coronado, director di Scol di Bombero di Cuerpo di Bomberonan Voluntario Peruano, a bisa RPP Noticias cu e mision a tuma luga den un scenario sumamente compleho. E edificio di diescinco piso a basha abou despues di un temblor fuerte, lagando varios hende pega.

-Soldatnan mexicano a rescata un mucha homber di 9 aña na bida

Den careda di mey anochi di diasabra 28 di juni, e presidente interino di Venezuela, Delcy Rodríguez, a informa cu un menor di edad a wordo rescata na bida den e ciudad di Caraballeda, den e estado di La Guaira, e zona mas afecta pa e dos temblornan cu a sacudi e pais diaranson ultimo.

Asina e mucha a wordo localisa, e rescate a rekeri seis ora continuo entre escombronan. E mucha a wordo evacua y mesora haya atencion medico di miembronan di Servicio Medico di Ehercito Mexicano. El a wordo traslada pa Area di Concentracion di Victima na e Campo Militar den e municipio di Vargas.

Republica Dominicana lo tene un radiothon pa manda ayudo pa famianan afecta na Venezuela

Republica Dominicana ta preparando un campaña nobo di solidaridad cu un radiothon nacional dirigi na colecta suministronan esencial pa famianan afecta pa e crisis na Venezuela. E evento, yama "Awe pa Venezuela", lo tuma luga dialuna 29 di juni, y lo haci un yamada na ciudadanonan, companianan y institucionnan pa haci donacion di suministronan urgente cu lo wordo manda inmediatamente pa e pais Sur Americano.

E actividad a wordo organisa pa Radio Television Dominicana (RTVD) hunto cu e programa "El Show del Mediodía", cu lo habri su studionan for di 12'or di merdia te cu 7'or di anochi pa ricibi donacion y transmiti e evento. E cadenanan principal di television di e pais lo uni na e esfuerso aki, incluyendo Color Vision, Telesistema, Teleantillas, Coral 39, y Antena 21, como tambe radio emisora Dominicana FM, Quisqueya FM, y esnan cu ta pertenece na e grupo Panorama. Rafael Solano Plaza, situa na sede di RTVD, lo sirbi como un centro di coleccion pa facilita e entrega di ayudo pa publico.

Durante e radiothon, e señal di television y radio lo keda disponibel pa otro medionan di comunicacion por uni na cualkier momento. E operacion lo inclui tambe un punto di colecta donacion na waf di Sans Souci, for di unda un barco lo sali pa Venezuela e siguiente dia, cargando algun di e articulonan colecta. Ministerio Dominicano di Defensa lo provee dos avion pa transporta suministro adicional, expandiendo asina e capacidad logistico di e operacion.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

EXPRO REALTY
Ta bende un cas na Weg Fontein / San Nicolas di 2 camber y 2 baño, construi 210 m², tereno erfpacht di 725 m² y pa Afl.475.000,00. Yama na 593-6318 pa informacion.

ASC
ARUBAN SEWER
CLEANING
AND MORE
Tel: 7463132

SUSHI
DEN CURA?
Nos ta lante lage limpi limpi mane un soño.
Yama pa un calculashon na 592-5766 of 561-4297
Arubiano Trahado.

JR PLOMERIA Y
CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 580-3259 • 563-4154 • 563-9130

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

BO TA BENDE CAS OF TERENO?
E oportunidad aki bo no por perde.
CONSEHO GRATIS.
Yama pa un cita 297-730-0077.

DIRECTV
Mundial futbol a yega!
Yama awo pa esun di bo. Bon prijs, bon servicio.
Cell: 733-5762

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Minister Gerlien Croes

Nominacion pa STREA Deportivo Aruba 2025 ta oficialmente habri

ORANJESTAD (AAN): Minister di Deporte, sra. mr. Gerlien Croes, ta anuncia cu e periodo di nominacion pa STREA Deportivo Aruba 2025 a habri oficialmente y lo ta habri te cu dia 5 di juli 2026.

Tur federacion deportivo cu ta cay bou di Comite Olimpico Arubano (COA) y/of Aruba Sport Unie (ASU) a ricibi comunicacion oficial via email y whatsapp, incluyendo acceso na nan cuenta digital riba e plataforma digital di STREA: www.streadeportivoaruba.com, unda cu nan por cuminsa registra nan nominacionnan pa atletanan cu a destaca durante aña deportivo 2025.

Minister Gerlien Croes ta encurasha tur federacion pa haci uzo di e sistema digital aki, cu ta facilita e proceso eficiente, moderno y completamente transparente pa seleccionamento di e nominado y eventual ganadornan.

"Nos ta invita tur federacion pa reconoce y honra e esfuerso, talento y dedicacion di nos atletanan cu a sobresali den aña 2025. E plataforma nobo ta duna nos e oportunidad pa haci esaki den un manera cla, transparente y accesibel pa tur hende", asina Minister Gerlien Croes a enfatisa.

E rebranding di STREA Deportivo Aruba, anteriormente conoci como Premio Excelencia den Deporte, ta marca un paso importante den modernisacion di e evento deportivo mas grandi di Aruba. E iniciativa ta pa sigui mantene su mision principal: reconoce atletanan y dirigentenan deportivo cu ta contribui significativamente na desaroyo y resultadonan exitoso den deporte tanto local y internacional di nos atletanan local.

Durante e lansamento oficial, a pone enfasis riba e importancia di transparencia den e proceso di nominacion. Pa medio di e plataforma digital, no solamente federacionnan por registra nominacionnan, sino tambe publico por sigui e proceso di cerca.

Minister Gerlien Croes a expresa su gratitud na e comision organisatorio pa nan dedicacion y profesionalismo den organisacion di e evento, y tambe na partnernan clave IBiSA y Lotto pa Deporte pa nan sosten continuo.

"Sin e compromiso di nos partnernan, esaki no lo tabata posibel. Hunto nos ta sigui eleva e nivel di deporte na Aruba y duna e reconocemento mereci na nos talentonan locals," a wordo añadi pa Minister Gerlien Croes.

STREA Deportivo Aruba ta simbolisa Superando Talento, Resaltando cu Esfuerso y Ambicion, reflehando e trayecto di cada atleta cu ta lucha pa logra exito den nan respectivo disciplina.

Ministerio di Deporte ta invita tur federacion pa inicia nan nominacionnan y ta anima henter comunidad deportivo pa sigui e proceso via e plataforma oficial.

-www.streadeportivoaruba.com-

Cu profundo tristesa Horacio Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di:

Theodoro Jacobs

Tata di nos colega Ilan Jacobs di LabHOH.

HOH ta desea Ilan y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

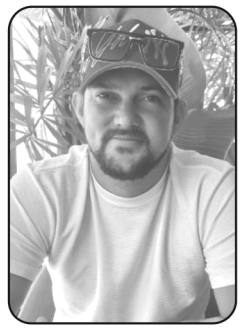
Horacio Oduber HOSPITAL

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jeanemarc van der Biezen

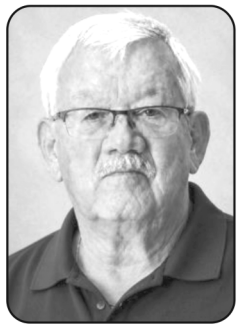
***27-01-1994 - †25-06-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion



Famia Boekhoudt ta desea di gradici tur esnan cu a mustra atencion di un manera of otro na momento di fayecimento y despedida di nos tata, suegro, welo, ruman y omo stima:

Domingo Ludovico 'Nico' Boekhoudt

Un danki ta bay na personal di Ambulance, di Spoed Eisende Hulp y personal di enfermeria y di apoyo di verpleegafdeling A2 di Horacio Oduber Hospitaal. Tambe na dr. Ilse Tromp, POH Isa Kelly y demas personal di praktijk di dr. Tromp. Na cardiologo dr. Fingal y personal di su praktijk. Di curason nos ta desea di gradici Rev. Pastoor Jozef Pelc, Rev. Pader Michael Nicolaas y coro Amigonan di Hesus y Maria.

Nos ta gradici Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y na tur cu a yama nos, manda whatsapp, email y mensahenan ariba rednan social, a manda krans, caarchi y a compaña nos na cas, ariba e anochi di condolencia y ariba dia di despedida. Boso muestra di atencion ta di gran consuelo, sosten y forsa pa nos.

Nos ta desea di invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa, pa descanso di nos defunto stima, na Misa Birgen di Fatima na Dakota ariba e siguiente dianan:

Diabierna 26 di juni, 7:00pm; Diadomingo 28 di juni, 8:00am; Dialuna 29 di juni, 7:00pm.

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

Minister Geoffrey Wever:

Prome grupo di hoben ta logra nan certificado di Programa Piskechi

ORANJESTAD(AAN): Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Sector Primario Geoffrey Wever ta celebra e exito di e prome grupo di 10 hoben cu a completa e prome curso di Programa Piskechi, un iniciativa di Gobierno di Aruba cu ta inverti den e siguiente generacion di nos sector di pesca y fortalece e futuro di sector primario na Aruba.

Durante e clausura di e prome curso di Programa Piskechi, e participantenan a ricibi nan certificado como reconocemento di nan experiencia nobo, facilita pa partner Oasis Fishing & More di senor Chito Rasmijn, un persona pasiona cu pesca y cu hopi expertisio. Programa Piskechi ta ofrece hoben entre 10 y 17 aña e oportunidad pa conoce di cerca e arte di pesca na man, y asina aumenta nan aprecio y participacion den esaki.

Minister Geoffrey Wever a felicita tur participante y a enfatisa cu inverti den e generacion nobo ta esencial pa sigui fortalece e capacidad y resiliencia di sector primario, pa e por sigui crece y bira mas fuerte.“Nos sector primario ta fundamental pa Aruba su futuro. Door di involucra e generacion nobo na un edad jong den agricultura, pesca y otro actividadnan den e sector, nos ta preserva conocemento tradicional, stimula interes den e profesionnan aki y ta crea un fundeshi mas fuerte pa Aruba su Sector Primario,” Minister Wever a expresa.

“Mi ta gradici senor Chito Rasmijn cu su team pa ofrece e serie di curso aki na nos hobennan y juda nos pa sigui promove pesca bow di nos hubentud. Senor Chito Rasmijn a haci e curso na un forma hopi profesional, cu hopi dedicacion y pasenchi y mi ta sumamente agradecido na senor Chito Rasmijn y su team”, segun Minister Geoffrey Wever.

E programa lo ripiti mensualmente, unda un weekend un grupo nobo di 10 hoben lo participa den e curso cu ta consisti di practica y teoria. Ainda tin algun cupo pa mas hoben participa, via e link riba Facebook di Minister Wever.

Programa Piskechi ta forma parti di e compromiso di Gabinete AVP-Futuro pa fortalece sector primario, promove seguridad alimentario y sigui inverti den desaroyo. Door di combina tradicion cu enseñansa practico, e programa ta contribui na forma e siguiente generacion di esnan cu ta stima e arte di pesca y tambe lidernan den sector primario di Aruba.